



# Memoria de actividades 2012

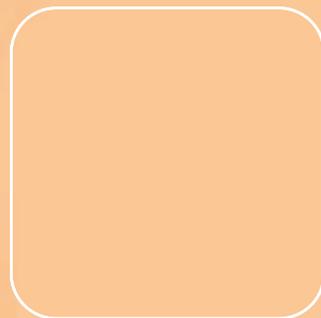
Unión  
de Ciudades  
Capitales  
Iberoamericanas





# Memoria de actividades 2012

Unión  
de Ciudades  
Capitales  
Iberoamericanas







## Saludo de la Alcaldesa de Madrid y Copresidenta de la UCCI

Es una satisfacción enviar un saludo a los lectores de la Memoria de Actividades de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas 2012. Este año estuvo marcado de forma especial por la celebración en octubre de la XV Asamblea Plenaria de la UCCI. Me correspondió asumir la Copresidencia en compañía de Augusto Barrera, Alcalde de Quito, a quien quiero agradecer desde estas líneas la disposición y apoyo que ha demostrado hacia nuestra organización. En este punto, me gustaría dejar constancia de la especial dedicación del anterior Copresidente y Alcalde de Santo Domingo, Roberto Salcedo, y transmitirle nuestro agradecimiento.

La Asamblea ha permitido cumplir con uno de los objetivos de nuestra Unión, como es la posibilidad de conocernos, los Alcaldes y Alcaldesas, compartir los problemas y, sobre todo, las soluciones que cada uno de nosotros aporta a la gestión diaria de casi una treintena de grandes metrópolis de Iberoamérica, con más de cien millones de habitantes.

La oportunidad de participar en Lisboa y en Madrid, primero en la Asamblea de la UCCI e inmediatamente después en el VII Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales, me ha permitido, en lo personal, profundizar en los elementos que unen a todos los que, por voluntad de los ciudadanos, tenemos la responsabilidad de gestionar estas grandes ciudades.

Este primer año como Copresidenta de la organización me convence aún más de la necesidad de contar con lugares para el intercambio de experiencias y de conocimiento. Como madrileña y como Alcaldesa de Madrid, el espacio iberoamericano, su Comunidad de Naciones y su unión de

gobiernos locales son para mí un ámbito natural para el desarrollo de nuevas iniciativas para impulsar las inversiones productivas y, por tanto, las oportunidades de creación de empleo y riqueza. El importante e irrenunciable vínculo europeo de España y de Madrid, queda claramente consolidado y superado por la afinidad de sentimientos que se produce cuando nos reunimos los regidores de las Ciudades Capitales de la Península Ibérica, América Latina y El Caribe.

Felicito a todos los que componen y dan aliento a la UCCI, esta organización tan querida, en la que destaca, por encima de todo, la eficacia, la capacidad de transformar la realidad y de facilitar que todos aprendamos conociendo las experiencias de los demás.

Agradezco toda la colaboración y, en un año tan difícil para mi ciudad y para mi país, las muchas muestras de apoyo y de solidaridad que hemos recibido.

Invocando el espíritu fundacional de nuestra Unión de Ciudades Capitales de hermanamiento, solidaridad y cooperación, deseo a todos que en 2013 seamos capaces de alcanzar los objetivos que nos hemos marcado, que sigamos mejorando la calidad de vida en nuestras ciudades, su progreso y su desarrollo.

*Ana Botella Serrano*

**Ana Botella Serrano**  
Alcaldesa de Madrid  
Copresidenta de la UCCI



# Presentación de la Secretaria General de la UCCI

Queridas amigas y amigos:

**M**e complace presentar la Memoria de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas, que incluye las actividades que hemos organizado y en las que hemos participado a lo largo del año 2012. Han sido un total de cuarenta y dos actividades, con una participación de más de cuatrocientas cincuenta personas, funcionarios, responsables políticos y técnicos de los gobiernos locales iberoamericanos.

Quiero hacer constar nuestro agradecimiento a las empresas privadas -Dragados, Mapfre, Grupo Eulen, El Corte Inglés-Fundación Ramón Areces y Acciona Infraestructuras- que en este año difícil, marcado por la crisis económica y financiera, han mantenido su apoyo a la UCCI, permitiéndonos continuar cumpliendo con los objetivos de fomentar los vínculos, relaciones e intercambios entre las ciudades capitales iberoamericanas.

Todo ello no hubiera sido posible sin la confianza y el respaldo del Ayuntamiento de Madrid, que desde el nacimiento de la UCCI sostiene la Secretaría General de esta organización internacional, que preside la Alcaldesa de Madrid junto con el Alcalde de Quito.

Muchos de ustedes recordarán que el 12 de octubre de 2012 la UCCI cumplió el trigésimo aniversario desde que los Alcaldes firmaron la **Declaración de Hermanamiento Múltiple y Solidario de todas las Capitales de Iberoamérica**.

*“El hermanamiento entre ciudades nace de la profunda convicción de que si todos los hombres de buena voluntad pudiesen establecer entre sí lazos más estrechos, la comprensión y la cooperación internacionales serían mucho más efectivas y se daría un paso decisivo hacia la consecución del que es el fin explícito y vocación primera de la ciudad: vivir en paz, mejorar el bienestar y avanzar solidariamente por el camino del progreso.*

*En consideración a todo cuanto antecede y de la reflexión sobre las posibilidades extraordinarias de los lazos lingüísticos, históricos, culturales, económicos y de tradición que unen a todos*

*los países de la Comunidad iberohablante, hemos decidido llevar a cabo el hermanamiento múltiple y solidario de todas las ciudades Capitales de Iberoamérica, que suscribimos en Madrid, a doce de octubre de mil novecientos ochenta y dos”.*

Este año la UCCI ha priorizado las **actividades de colaboración interinstitucional y con otras organizaciones municipalistas**, para unir voluntades y rentabilizar esfuerzos, con el objetivo de llevar la voz de las ciudades a los centros de decisión internacional.

Fuimos invitados al XX Congreso del Centro Iberoamericano de Desarrollo Estratégico Urbano, celebrado en Barcelona; asistimos en Lisboa a la conferencia del Secretario General Iberoamericano sobre la situación financiera en Europa y América Latina; participamos en la VI Cumbre Hemisférica de Autoridades Locales, celebrada en Santiago de Chile; en el XXIX Congreso Iberoamericano de Municipios de la OICI; en el Foro de Autoridades Locales y Regionales de la organización C-40 con motivo de la Cumbre de Río +20; en el Primer Foro de Alcaldes del Parlamento Centroamericano; en la entrega de los premios de la Fundación Fórum Ambiental, en Madrid; en la Cumbre de Bogotá sobre Ciudades y Cambio Climático, que coincidió con la Primera Cumbre de la Red de Ciudades Suramericanas; en la novena edición del Encuentro Iberoamericano sobre Desarrollo Sostenible, celebrado en Madrid conjuntamente con el Congreso Nacional de Medio Ambiente; y en el VII Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales, celebrado igualmente en Madrid.

Debo destacar la celebración del **VII Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales**. Desde la convocatoria del primer Foro en la ciudad de Montevideo en el año 2006, hasta este último de Madrid en 2012, la UCCI ha participado y colaborado activamente en la Comisión de Organización y Seguimiento de las reuniones celebradas, convencidos de la importancia de que la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno considere el Foro como instancia de consulta, e igualmente de la necesidad de formalizar un espacio de diálogo entre los gobiernos nacionales y locales iberoamericanos, para enfrentar los desafíos actuales de la ciudadanía.





El fomento del **intercambio de conocimientos, experiencias y de formación**, ha sido otro eje en el que la UCCI ha centrado sus actividades este año. Se han celebrado las reuniones de los comités sectoriales de Seguridad y Policía Municipal, en Montevideo; de Igualdad de Oportunidades, en La Paz; de Cultura, en Cádiz; así como el Encuentro de Jefes de Bomberos Municipales y Regionales iberoamericanos, en la Ciudad de México, donde también se organizaron el primer encuentro del Consejo Ciudadano y el primer encuentro del Observatorio Iberoamericano de la Salud. En San José de Costa Rica se realizó el Seminario Avanzado de Gestión Municipal, en el marco de las actividades de la Red Iberoamericana de Cooperación Local de la Ciudad de Madrid; en Quito tuvo lugar la reunión regional andina sobre eco-movilidad y transporte multimodal sustentable; y en Madrid se celebró el seminario "Iberoamérica Mujer", en el que se constituyó la Red de Ciudades Iberoamericanas contra la trata con fines de explotación sexual.

A pesar de las actuales dificultades financieras, hemos mantenido las **actividades formativas**, como son los programas de formación y las pasantías. En el mes de junio, en Madrid, se realizó la XXXVI edición del Programa Iberoamericano de Formación Municipal de la UCCI, que en esta ocasión contó con los módulos de trabajo de "Movilidad Urbana Sostenible" y "Desarrollo Estratégico Urbano", gracias a la colaboración de las Áreas de Gobierno de Medio Ambiente, Seguridad y Movilidad, y de Urbanismo y Vivienda del Ayuntamiento de Madrid. Treinta y cinco técnicos y responsables de 21 municipios iberoamericanos asistieron a nuestro programa.

En la convocatoria de pasantías en relaciones internacionales en la sede de la Secretaría General de la UCCI, fueron seleccionados Carlos Alberto Castillo Reynoso, Asesor de la Dirección para América de la Coordinación General de Relaciones Internacionales del Gobierno del Distrito Federal de México y Sebastián Balda Larrea, Analista en Cooperación Internacional de la Dirección Metropolitana de Relaciones Internacionales del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito. Ambos realizaron un espléndido trabajo, colaborando en el desarrollo y evaluación del XXXVI Programa de Formación.

Como "Centro Colaborador de la Universidad Autónoma de Madrid", recibimos en la Secretaría General de la UCCI a un alumno que, durante los meses de mayo, junio y julio, realizó con nosotros la parte práctica de su Máster sobre Democracia y Gobierno. Se trata del chileno Raúl Espinosa Fleck, a quien agradecemos su colaboración.

En relación con la acción política de nuestra organización, las actividades de intercambio de "alto nivel" entre los máximos responsables de nuestros gobiernos locales, se celebraron las reuniones de alcaldes y alcaldesas de dos de nuestras regiones: Centroamérica, México y El Caribe, en San Juan de Puerto Rico, y la Zona Andina, en Quito.

La XLIV Reunión del Comité Ejecutivo y XV Asamblea Plenaria tuvieron lugar en Lisboa, en el mes de octubre, casi coincidiendo con nuestro "cumpleaños". En esta Asamblea participaron veintiún delegaciones de ciudades, más la Secretaría General. Se presentaron los informes de gestión y financiero de los años 2010-2012, así como las previsiones para el bienio 2012-2014. Los Alcaldes y Alcaldesas aprobaron el avance de programación y objetivos de la UCCI, así como las nuevas autoridades del Comité Ejecutivo y las presidencias de los 16 comités sectoriales con que cuenta nuestra organización.

Desde el año 2001, la UCCI colabora con la organización de Bomberos Unidos Sin Fronteras (BUSF) en materia de prevención y coordinación ante catástrofes naturales. En la anterior Asamblea Plenaria, uno de los ejes de trabajo aprobados fue el de la **Prevención y Mitigación de Riesgos**. En este ámbito, BUSF organizó un curso específico en Santo Domingo, para la creación de un Grupo de Intervención ante Catástrofes que se integrará en la organización filial BUSF-República Dominicana, sumándose así a los ya creados en España (Madrid y Huelva), Nicaragua, Perú y

Guatemala, que conforman la “Red Iberoamericana de Respuesta ante Catástrofes”.

En relación con las actividades relacionadas con la **cultura, difusión y comunicación**, la ciudad de Cádiz ha ostentado este año los galardones de “Capital Iberoamericana de la Cultura 2012” y “Capital Iberoamericana del Carnaval 2012-2013”, que le fueran concedidos por el Comité de Cultura de nuestra organización, coincidiendo con la conmemoración del Bicentenario de la Constitución de 1812.

Es importante subrayar que aunque la ciudad de Cádiz no pertenece a la UCCI, las ciudades de nuestra organización han valorado su histórica relación con América Latina, su importante papel en las relaciones entre España y los países del otro lado del Atlántico, así como que en el año 1982, los Alcaldes y Alcaldesas iberoamericanos fundadores de la UCCI se trasladaron a Cádiz, para participar junto con los Reyes de España en una ceremonia conmemorativa en el Oratorio de San Felipe Neri.

Queremos reconocer el gran despliegue de actividades que ha realizado el Ayuntamiento de Cádiz durante este año, como fue la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, la reunión del Consejo de Municipios y Regiones de Europa, y el Congreso Iberoamericano de Municipios, así como exposiciones y muestras culturales iberoamericanas.

El Comité de Cultura de la UCCI, se reunió en la Casa de Iberoamérica de Cádiz y contó con la participación de la

Alcaldesa Teófila Martínez, a quien se le hizo entrega del Diploma de Capital Iberoamericana de la Cultura, elaborado por la Imprenta Artesanal del Ayuntamiento de Madrid.

En cuanto a la labor editorial de nuestra organización, hemos mantenido la publicación de la Memoria de Actividades de la UCCI, editando la correspondiente al año 2011, así como la revista “Ciudades Iberoamericanas”, que hemos dedicado en esta ocasión al monográfico sobre la Gestión Integral del Riesgo.

Para terminar, quiero agradecer a los 29 Alcaldes y Alcaldesas miembros de la UCCI, por el permanente apoyo y colaboración que nos han ofrecido para alcanzar el éxito en nuestras actividades. Les animo a continuar respaldando a nuestra organización municipalista, que desde hace más de 30 años está dedicada a fomentar el conocimiento, la cooperación y la solidaridad entre las ciudades de la Comunidad Iberoamericana de Naciones.

Muchas gracias.



**Mercedes de la Merced Monge**  
*Secretaria General de la UCCI*



# Índice

|   |    |
|---|----|
| 1. Introducción .....                                 | 8  |
| Distribución de Cargos para el bienio 2012/2014 ..... | 10 |
| Organigrama de la UCCI .....                          | 11 |
| 2. Memoria de Actividades de la UCCI 2012 .....       | 12 |
| 3. Cuadro resumen de actividades .....                | 46 |
| 4. Resumen en gráficos .....                          | 48 |
| Informe de Participación .....                        | 48 |
| Informe Financiero .....                              | 52 |

# 1

## Introducción

La Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI) fundada en octubre de 1982, se define en sus Estatutos como una organización internacional, no gubernamental, de carácter municipal, sin ánimo de lucro.

Agrupar a todas las ciudades capitales de Iberoamérica y a algunas otras grandes ciudades, hasta un total de veintinueve: Andorra la Vella, Asunción, Barcelona, Bogotá, Brasilia, Buenos Aires, Caracas Alcaldía Municipio Libertador, Caracas Alcaldía Metropolitana, Guatemala, La Habana, La Paz, Lima, Lisboa, Madrid, Managua, México, Montevideo, Panamá, Puerto Príncipe, Quito, Río de Janeiro, San José de Costa Rica, San Juan de Puerto Rico, San Salvador, Santiago de Chile, Santo Domingo, São Paulo, Sucre y Tegucigalpa.

Los objetivos generales de la UCCI son:

- FOMENTAR los vínculos, relaciones e intercambios de todo tipo entre las ciudades capitales iberoamericanas.
- ESTUDIAR las cuestiones que afectan a la vida, actividad y problemas de los municipios afiliados.
- PROMOVER los derechos de vecindad y, especialmente, el derecho al progreso en paz, y el de participación ciudadana en los asuntos públicos y en el cada vez más amplio campo de las relaciones intermunicipales.
- IMPULSAR el desarrollo armónico y equilibrado de las ciudades capitales iberoamericanas, procurando la solidaridad y cooperación entre las mismas, particularmente a través de sus hermanamientos y acuerdos.

- ORGANIZAR encuentros y actividades que sirvan para el intercambio efectivo de conocimientos y experiencias, en todos los sectores del ámbito municipal.

### Cargos directivos para el bienio 2012/2014.

#### Copresidentes:

Alcaldesa de Madrid, *Ana Botella Serrano*  
Alcalde de Quito, *Augusto Barrera Guarderas*

#### Vicepresidentes:

- Alcalde de San José de Costa Rica, *Johnny Araya Monge*
- Intendente Municipal de Asunción, *Arnaldo Samaniego*
- Subregión Centroamérica, México y El Caribe.  
Alcalde de Santo Domingo, *Roberto Salcedo*
- Subregión Cono Sur.  
Jefe de Gobierno Ciudad de Buenos Aires, *Mauricio Macri*
- Subregión Península Ibérica.  
Presidente Cámara Municipal de Lisboa, *António Costa*
- Subregión Zona Andina.  
Alcalde de La Paz, *Luis Revilla Herrero*

#### Secretaría General:

*Mercedes de la Merced Monge*

#### Órganos de Gobierno

*Asamblea Plenaria:* Integrada por los Alcaldes, Prefeitos, Intendentes, Jefes de Gobierno Municipal y Presidentes de Cámara Municipal de las ciudades miembros. Es el órgano soberano y se reúne cada dos años.



*Comité Ejecutivo:* De carácter directivo y representativo, se reúne como mínimo una vez al año. Lo integran los dos Copresidentes, los seis Vicepresidentes y el Secretario General de la Unión.

### Objetivos del bienio 2012/2014

En la XV Asamblea Plenaria de la UCCI celebrada en Lisboa, los días 15 y 16 de octubre de 2012, los Alcaldes y Alcaldesas y sus representantes aprobaron las líneas de trabajo y objetivos generales a desarrollar por la UCCI en el bienio 2012/2014.

#### **Los retos de un nuevo tiempo: la calidad de vida y la competitividad en nuestras ciudades.**

- **Priorizando en las personas.** Impulsando las políticas de cohesión social, de igualdad de oportunidades y de lucha contra la pobreza urbana y la exclusión, con especial énfasis en la defensa de los colectivos más débiles y desprotegidos.
- **Más sostenibilidad.** Generando compromisos e iniciativas tendentes a la mejora de los distintos aspectos de la sostenibilidad (ambiente, movilidad, energías).
- **Competitividad y Desarrollo Productivo.** Favoreciendo la implementación de Planes de Internacionalización, captación de inversiones, apoyo a la pequeña y mediana empresa y a los emprendedores. Generando plataformas de innovación y conectividad, "Smart Capital Cities", en la búsqueda de ciudades inteligentes y competitivas.
- **Seguridad y mitigación del riesgo.** Incentivando el intercambio de experiencias en materia de seguridad y en materia de prevención y gestión del riesgo. Construcción de indicadores homologables en seguridad ciudadana, trabajando con encuestas de victimización y estadísticas.
- **Identidad cultural iberoamericana.** Fomentando la acción conjunta entre nuestras ciudades, promoviendo los intercambios culturales. Capital Cultural Iberoamericana, Plaza Mayor de la Cultura, Carnaval, Red de Teatros, etcétera.
- **Ciudades Capitales, un valor añadido que refuerza la construcción de espacios de integración y fortalece la Comunidad Iberoamericana.** Impulsando el municipalismo, desde la especificidad de la Capitalidad y reclamando

el protagonismo de lo local y su corresponsabilidad en el progreso global.

- **Eficiencia y Calidad en la Gestión.** Mejorando la capacitación del personal al servicio de los gobiernos locales y profundizando en la modernización de la gestión pública mediante el uso de las TIC'S.
- **Y todo ello, desde una perspectiva de transparencia y ética en la gestión, fomento de la gobernabilidad y de la participación ciudadana.**

Para el cumplimiento de los objetivos antes expuestos, durante el bienio 2012-2014 y conocidos los ejes en los que se articulará la acción de la UCCI, la programación de actividades se encuadrará en los siguientes ámbitos de trabajo:

- **Acción Política.** Impulso de las iniciativas de intercambio de "alto nivel" entre los máximos responsables de nuestros Gobiernos Locales, favoreciendo agendas eficaces y coherentes. Asamblea Plenaria, Comité Ejecutivo y Reuniones Regionales de Alcaldes.
- **Comités Sectoriales.** Evolución de las acciones de los Comités Sectoriales, con mayor liderazgo de las ciudades coordinadoras de cada uno de ellos, facilitando la creación de Comités virtuales mediante el uso de las nuevas tecnologías de comunicación e información, sin perjuicio de la promoción eficaz de las actividades presenciales.
- **Formación Municipal.** Mejora de las acciones de Formación, Intercambio de Experiencias y Capacitación, buscando perfiles profesionales que garanticen la recompensa del esfuerzo organizativo y la multiplicación de los efectos de la capacitación. Los contenidos deberán adaptarse a los objetivos aprobados por la organización de forma precisa. Además, se debería estudiar la posibilidad de compatibilizar las acciones de Formación impulsadas de forma central por la Secretaría General (para el ámbito global), junto con otras de carácter regional, impulsadas por las Vicepresidencias y que permitan una mayor cercanía al objetivo de capacitación.
- **Cultura, difusión y comunicación.** Debemos reforzar la programación intercultural vinculada a las Capitales Iberoamericanas de la Cultura, Plaza Mayor y Capital Iberoamericana del Carnaval, promoviendo la concertación entre las ciudades para la consecución de programaciones con mayor calado iberoamericano. Al mismo tiempo,

deberemos continuar impulsando las labores de difusión y comunicación de nuestras acciones e impulsar nuestra presencia en las redes sociales. De igual modo, entre las actividades a desarrollar en esta área, sería interesante promover la existencia de un programa de intercambio cultural permanente entre las ciudades.

- **Acción Institucional.** En el actual mundo globalizado, la presencia de la UCCI desde el punto de vista institucional resulta fundamental, por lo que debemos ser conscientes de lo importante que resultará llevar la voz de las ciudades

capitales a los distintos escenarios de concertación/integración internacional, regional, iberoamericano y global.

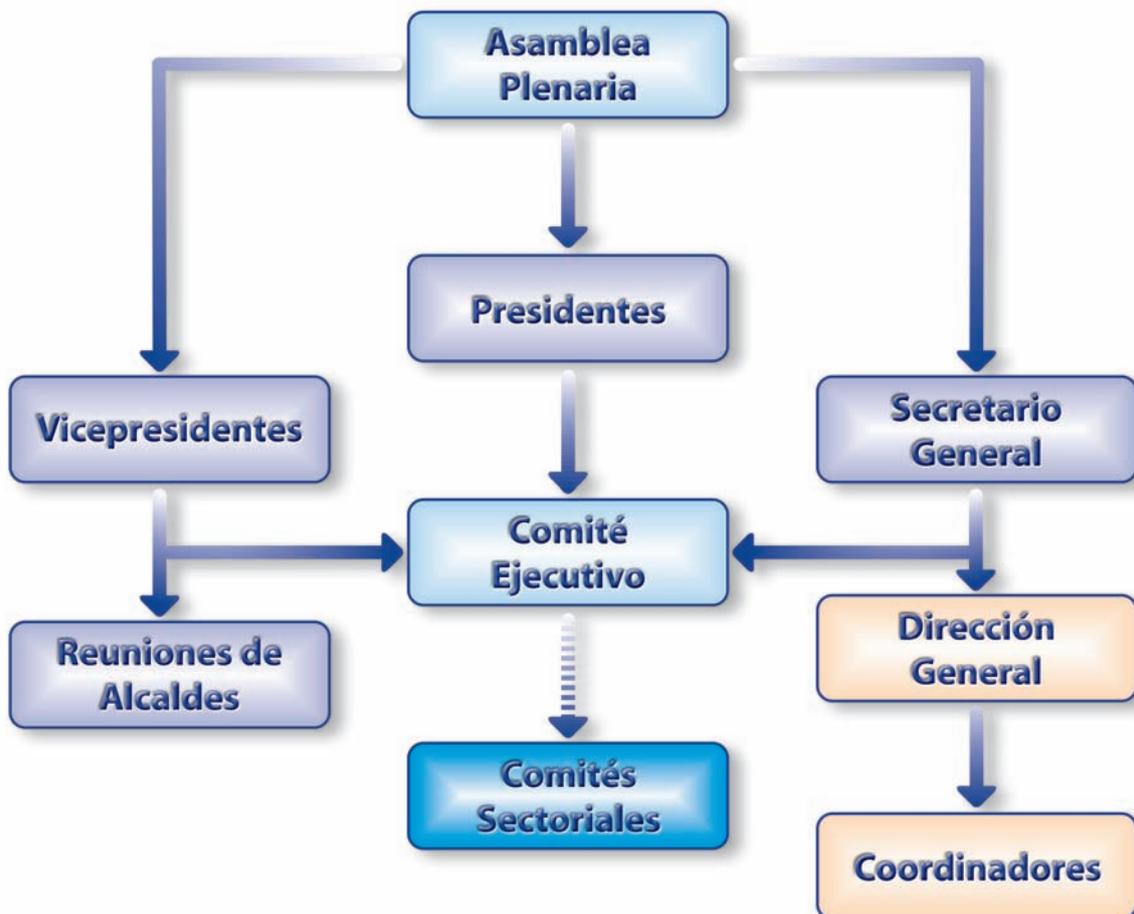
- **Cooperación y Codesarrollo.** Debemos progresar en aspectos de cooperación bilateral entre nuestras ciudades y de éstas con otras entidades o redes. Impulsando y cooperando en las posibles acciones de colaboración Sur-Sur, y de cooperación con organismos multilaterales de financiación y de ayuda al desarrollo. Además, deberemos incorporar en este marco criterios de colaboración público-privada para el desarrollo.

### Distribución de Cargos para el Bienio 2012-2014

| CARGO   | CIUDAD                      |
|---|-----------------------------|
| Copresidencia   | Madrid                      |
| Copresidencia   | Quito                       |
| Vicepresidencia   | San José                    |
| Vicepresidencia   | Asunción                    |
| Vicepresidencia Zona Andina                                     | La Paz                      |
| Vicepresidencia Cono Sur  | Buenos Aires                |
| Vicepresidencia Centroamérica, México y El Caribe               | Santo Domingo               |
| Vicepresidencia Península Ibérica                               | Lisboa                      |
| Presidencia Comité Sectorial de Cultura                         | Montevideo / San Juan       |
| Presidencia Comité Sectorial de Desarrollo Económico            | Madrid                      |
| Presidencia Comité Sectorial de Descentralización               | Asunción                    |
| Presidencia Comité Sectorial de Desarrollo Urbano y Vivienda    | Lima                        |
| Presidencia Comité Sectorial de Gestión Integral del Riesgo     | Bogotá                      |
| Presidencia Comité Sectorial de Hacienda y Finanzas Municipales | Sucre                       |
| Presidencia Comité Sectorial de Igualdad de Oportunidades       | Andorra la Vella            |
| Presidencia Comité Sectorial de Infancia y Educación            | San Juan                    |
| Presidencia Comité Sectorial de Juventud                        | La Paz                      |
| Presidencia Comité Sectorial de Medio Ambiente                  | Buenos Aires                |
| Presidencia Comité Sectorial de Movilidad Urbana                | Quito                       |
| Presidencia Comité Sectorial de Nuevas Tecnologías              | Lisboa                      |
| Presidencia Comité Sectorial de Políticas Sociales              | México D. F.                |
| Presidencia Comité Sectorial de Salud                           | Santo Domingo               |
| Presidencia Comité Sectorial de Seguridad y Policía Municipal   | San José                    |
| Presidencia Comité Sectorial de Turismo                         | México D.F.                 |
| Secretaría General  | Mercedes de la Merced Monge |



## Organigrama



## 2 Memoria de actividades de la UCCI 2012

### 15º Aniversario de Bomberos Unidos Sin Fronteras (BUSF)

La organización no gubernamental de Bomberos Unidos Sin Fronteras (BUSF) celebró su décimo quinto aniversario en Madrid, el 12 de enero de 2012, haciendo entrega de la primera edición de los premios "El Hombre y El Mundo", en reconocimiento al apoyo recibido por distintas instituciones y personas a lo largo de estos años.

Entre los premiados destacan la actual Presidenta de nuestra organización, la Alcaldesa de Madrid, Ana Botella, por su labor en el programa de cooperación "Agua Solidaria", y el Área de Familia y Servicios Sociales del Ayuntamiento de Madrid, por el apoyo prestado a BUSF en materia de cooperación. Ambos galardones fueron recogidos por la actual Delegada del Área, Dolores Navarro.



También fue premiado el Presidente de la Institución Ferial de Madrid, José María Álvarez del Manzano, Alcalde de Madrid y Presidente de la UCCI entre 1991 y 2003.

La UCCI recibió un premio por el permanente apoyo a las acciones formativas en los Cursos Iberoamericanos de Rescate y Desescombro, que anualmente organiza BUSF. En nombre de la organización, recogió el galardón el Director General, Fernando Rocafull.

Junto con la entrega de premios, se inauguró una exposición fotográfica dedicada a la importante labor que BUSF realiza en la República de Haití desde que ocurrió el terremoto de enero de 2010.

## Presentación del Carnaval de Cádiz 2012. “Capital Iberoamericana del Carnaval 2012-2013”



El “Carnaval de Cádiz 2012” se presentó en Madrid el 15 de enero, en un acto multitudinario en el Palacio de Congresos del Paseo de la Castellana. El Director General de la UCCI, Fernando Rocafull, asistió a la presentación, en la que la ciudad de Cádiz, representada por su alcaldesa, Teófila Martínez, recogió de manos de representantes de la ciudad de Montevideo, el testigo de “Capital Iberoamericana del Carnaval” para el bienio 2012-2013.

El acuerdo de designar a la Ciudad de Cádiz como “Capital Iberoamericana del Carnaval 2012-2013”, se tomó por unanimidad en la XLIII Reunión del Comité Ejecutivo de la UCCI, celebrado el 17 de septiembre de 2011 en Quito. Este reconocimiento cobra especial importancia para la ciudad de Cádiz al coincidir con el año que conmemora el Bicentenario de la Constitución de 1812.

## Visita a Madrid del Secretario de Salud del Gobierno del Distrito Federal de México

El Secretario de Salud del Gobierno del Distrito Federal de México, Dr. Armando Ahued Ortega, realizó un viaje oficial a la ciudad de Madrid entre los días 21 al 24 de enero, con motivo de la entrega del reconocimiento otorgado por la Secretaría General de la UCCI, en razón de la gran labor desarrollada durante la crisis del virus de Influenza humana A H1-N1 en la Ciudad de México.



Durante su estancia en Madrid el Secretario de Salud de la Ciudad de México visitó las instalaciones del Grupo EULEN, quien patrocinó la visita, donde le mostraron, entre otros, el funcionamiento del servicio de tele asistencia.

El equipo directivo del Grupo EULEN, junto con la Secretaria General de la UCCI, Mercedes de la Merced, entregaron al Dr. Ahued el reconocimiento a su trabajo.



## Conferencia del Secretario General Iberoamericano

En la ciudad de Lisboa, el viernes 3 de febrero, António Costa, Presidente de la Comisión Ejecutiva de la Casa de América Latina, Presidente de la Cámara Municipal y Vicepresidente de la UCCI para la Región Península Ibérica, y el Ex-Ministro de Negocios Extranjeros de la República de Portugal, Luís Amado, acompañaron al Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, en una conferencia organizada por la Casa de América Latina en Lisboa. Fernando Rocafull, Director General de la UCCI, asistió como invitado especial.



En la conferencia, que se desarrolló con el formato de “conversatorio”, se abordaron temas como los desafíos futuros del continente americano y se trataron cuestiones económicas y de intercambio entre Portugal, España, Europa y América Latina, y la búsqueda de respuestas a la actual crisis financiera europea.

## Visita oficial a Madrid del Intendente Municipal de Asunción

La Alcaldesa de Madrid y Presidenta de la UCCI, Ana Botella, recibió en su despacho del Palacio de Cibeles al Intendente Municipal de Asunción, Arnaldo Samaniego, con motivo de su visita a la ciudad de Madrid. Durante la entrevista se trataron temas relativos al relevo al frente de la Presidencia del Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales que, durante el año 2012, corresponderá a la Alcaldesa de Madrid, así como a la programación de la UCCI durante el año 2012 y las relaciones bilaterales entre Madrid y Asunción.

En el marco de la citada reunión, ambos regidores firmaron una Declaración para el impulso de la cooperación técnica



entre los dos gobiernos municipales, con el fin de impulsar y dar creciente contenido al hermanamiento múltiple solidario, suscrito en 1982, como ciudades fundadoras de la UCCI.

La Alcaldesa de Madrid y Presidenta de la UCCI estuvo acompañada por el Embajador de la República del Paraguay en España, Óscar Cabello Sarubi; por el Delegado de Medio Ambiente, Seguridad y Movilidad del Ayuntamiento de Madrid, Antonio de Guindos; y por la Secretaria General de la UCCI, Mercedes de la Merced.

La Declaración suscrita en el marco de esta visita, pretende fortalecer la relación bilateral entre ambas ciudades, mediante el establecimiento de una línea de colaboración centrada en tres áreas principales –Movilidad, Seguridad y Gestión de Residuos Sólidos Urbanos– basada en la reciprocidad, el interés común y la profundización de las relaciones en todos los ámbitos.

## Edición Revista “Ciudades Iberoamericanas” nº 31

En el mes de febrero la Secretaría General de la UCCI editó el número 31 de la revista “Ciudades Iberoamericanas” dedicado al tema monográfico de “Gestión Integral del Riesgo”, en la que las ciudades miembros de UCCI exponen su visión y los proyectos llevados a cabo en esta materia.

La revista se distribuye gratuitamente a los gobiernos locales iberoamericanos, organismos de cooperación, embajadas y oficinas técnicas de cooperación, organizaciones internacionales, empresas, medios de comunicación e instituciones vinculadas con Iberoamérica.



## Presentación del Curso de BUSF para la reducción de la vulnerabilidad de la República Dominicana, por el Cuerpo de Bomberos de Santo Domingo



La organización no gubernamental de Bomberos Unidos Sin Fronteras (BUSF) formará a sus colegas dominicanos en la emergencia ante catástrofes, dotándoles de capacidad para dar una respuesta rápida y eficaz ante un desastre en cualquier parte del país.

El Presidente de BUSF, Ángel García Lorite y la Secretaria General de la UCCI, Mercedes de la Merced, presentaron el día 2 de marzo, en Madrid, el proyecto de creación de un “Grupo de Intervención ante Catástrofes”, destinado a fortalecer a los países más necesitados con recursos técnicos y materiales. Veinte voluntarios de la ONG viajarán en los próximos meses a Santo Domingo, para capacitar a los bomberos



dominicanos, de la misma manera que la organización había hecho hasta ahora con sus compañeros de Perú, Nicaragua y Guatemala.

El proyecto incluye, además, la donación de una ambulancia debidamente equipada, para apoyar las actividades de rescate y transporte de víctimas, así como la creación de la Unidad Canina de Rescate, “la primera en el área del Caribe”, según explicó Ángel García Lorite.

La Secretaria General de la UCCI, Mercedes de la Merced, subrayó la labor de BUSF en los municipios iberoamericanos por el “efecto cascada” que genera la formación que imparten. “Su labor no tiene precio, porque salvan vidas y ayudan a que otros tengan esperanza”.

Para el proyecto “Grupo de Intervención ante Catástrofes”, BUSF ha contado con el respaldo, además de la UCCI, del Ayuntamiento de Madrid y de la Diputación de Huelva. Al acto de presentación asistieron autoridades de la Comunidad de Madrid, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), la Embajada de la República Dominicana en España y la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB).

## Visita a Madrid del Alcalde Metropolitano de Quito y Vicepresidente de la UCCI. Entrega del Premio Reina Sofía

El Alcalde del Distrito Metropolitano de Quito, Augusto Barrera, Vicepresidente de la UCCI para la Región Andina, viajó a la ciudad de Madrid entre los días 6 al 8 de marzo, siendo





recibido por la Alcaldesa de Madrid y Presidenta de la UCCI, Ana Botella Serrano, en la tarde del 7 de marzo, en su despacho del Palacio de Cibeles.

Ambos alcaldes revisaron las actividades de la UCCI previstas para los próximos meses, en especial la realización de la XV Asamblea Plenaria en la ciudad de Lisboa, en el mes de octubre, donde se renovarán los cargos directivos de la organización y se aprobarán las líneas de trabajo para los próximos años.

También analizaron la cooperación bilateral entre las ciudades de Quito y Madrid, especialmente en lo relativo al intercambio técnico en materia de modernización de la administración pública, inclusión social y cultura.

El Alcalde Barrera se encontraba en Madrid para recibir el Premio Reina Sofía de Conservación y Restauración del Patrimonio Cultural, en la categoría de Patrimonio Material, que fue concedido este año al Municipio Metropolitano de Quito por el "Proyecto de Conservación Arqueológica del Tulipe". Este premio se otorga como reconocimiento al trabajo

del Instituto Metropolitano de Patrimonio que, junto con la comunidad local, mantiene y conserva el sitio arqueológico que data del año 400 AC. A este certamen se presentaron un total de 32 candidaturas provenientes de 11 países de la comunidad iberoamericana.

La estancia en España del Alcalde de Quito finalizó con la visita a la ciudad de Cádiz, Capital Iberoamericana de la Cultura en el año 2012. El Alcalde se reunió con la Alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez, para avanzar en temas de cooperación cultural entre ambas ciudades, especialmente en este año en que se conmemora el Bicentenario de la Constitución de 1812 y en el que se reunirá el Comité de Cultura de la UCCI en la ciudad de Cádiz.

### Entrevista del Secretario General Iberoamericano con la Alcaldesa de Madrid y la Secretaria General de la UCCI

La Alcaldesa de Madrid y Presidenta de UCCI, Ana Botella, junto con la Secretaria General de UCCI, Mercedes de la Merced, tuvieron un encuentro con el Secretario General Iberoamericano, Enrique Iglesias, el día 8 de marzo en el Palacio de Cibeles, sede del Ayuntamiento de Madrid, para tratar diversos temas concernientes a la colaboración entre las tres instituciones en el ámbito iberoamericano.



## Visita a Madrid del Prefeito de São Paulo

El Prefeito de la Ciudad de São Paulo, Gilberto Kassab, fue recibido el día 12 de marzo por la Alcaldesa de la Ciudad de Madrid y Presidenta de la UCCI, Ana Botella, en su despacho del Palacio de Cibeles. Estaba acompañada por la Secretaria General de la UCCI, Mercedes de la Merced.



En el encuentro ambos dirigentes coincidieron en el buen entendimiento y la colaboración que existe entre las ciudades de Madrid y de São Paulo en el marco de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas. Además, se establecieron las líneas fundamentales para profundizar en el trabajo conjunto, mediante el intercambio de experiencias en diversos aspectos de la gestión de los servicios municipales. En la actualidad, Madrid y São Paulo mantienen suscrito un convenio de cooperación específico de carácter turístico.

## XX Congreso del CIDEU: “Espacios Urbanos Neoterciarios”

Los días 13 al 16 de marzo de 2012, en la ciudad de Barcelona se celebró el XX Congreso del Centro Iberoamericano de Desarrollo Estratégico Urbano (CIDEU) bajo el título de: “Espacios Urbanos Neoterciarios”, en el que alcaldes y alcaldesas, regidores y servidores públicos de ciudades iberoamericanas, se dieron cita para compartir experiencias y celebrar el vigésimo aniversario de la fundación del Centro.

Los temas que se trataron en las mesas del Congreso y en el seminario técnico, fueron: Ciudades y Ciudadanía Inteligentes; Espacios Urbanos Neoterciarios: reflexión y acción; Espacios para fomentar valores; Espacios con proyección global; Espacios para generar y situar el conocimiento.

Al término de las reuniones, los participantes suscribieron la “Declaración de Barcelona”. Se reeligió como Secretaria General del CIDEU a Maravillas Rojo, recayendo su presidencia en Xavier Trías, Alcalde de la ciudad de Barcelona.



Participaron, entre otras, las ciudades de Mérida (México), Durango, Puebla, Medellín, Rosario, Buenos Aires, São Paulo, Curitiba, Salvador de Bahía, Ibagué, Bucaramanga, Santiago de los Caballeros, Montevideo, Caracas, así como ciudades españolas también miembros de la Red. La UCCI estuvo invitada a participar en el Congreso, al que asistió el Director General, Fernando Rocafull y la Subdirectora de Estudios y Relaciones Externas, Mónica Ortuño.

## VI Cumbre Hemisférica de Autoridades Locales. “ExperienciaAmérica: gobiernos locales más fuertes”

Los días 20 al 23 de marzo se celebró en la ciudad de Santiago de Chile la VI Cumbre Hemisférica de Autoridades Locales, “ExperienciaAmérica: gobiernos locales más fuertes”, organizada por la Asociación Chilena de Municipalidades, la Federación Latinoamericana de Ciudades, Municipios y Asociaciones de Gobiernos Locales (FLACMA) y la organización mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU).



La UCCI estuvo representada por medio de sus Vicepresidentes, los alcaldes de Santiago de Chile, Pablo Zalaquett y de San José de Costa Rica, Johnny Araya Monge, así como por la Secretaria General, Mercedes de la Merced.

La Secretaria General de la UCCI intervino en el panel dedicado al Asociativismo Municipal y Cooperación Descentralizada, compartiendo el debate con los representantes de la FEMP, ONU-PNUD y del Congreso de Intendentes Uruguayos, entre otros ponentes.

En los paneles temáticos que se abordaron en las distintas mesas del Congreso participaron autoridades de otras ciudades capitales miembros de la Unión: Asunción, Lima y Quito. Los títulos de estos paneles fueron: Rol de los Gobiernos Locales en un mundo globalizado; Derechos y Participación de la Mujer en el Gobierno Local, Gestión del Territorio y Medioambiente; Prevención del Riesgo de Desastres y Seguridad Pública; Desarrollo Económico Local; Descentralización y Autonomía Municipal; todos ellos temas relacionados con el futuro de los gobiernos locales.

Al término del Congreso los asistentes suscribieron la "Declaración de Santiago", en la que se recogieron las conclusiones a las que se llegaron en las distintas mesas de trabajo. Entre otras, "ratificar nuestra profunda convicción de que el Municipio es el representante del Estado en la base de nuestras sociedades y quien recoge los sueños, potencialidades y dificultades de sus habitantes, siendo el receptor y actor privilegiado de las aspiraciones y exigencias de los ciudadanos".

## XVII Comité Sectorial de Seguridad y Policía Municipal

Los días 26, 27 y 28 de marzo de 2012 se celebró la XVII Reunión del Comité Sectorial de Seguridad y Policía Municipal de la UCCI en la ciudad de Montevideo, contando con la



participación de los responsables en materia de seguridad de las ciudades de: Asunción, Brasilia, Buenos Aires, Guatemala, La Paz, México D.F., Montevideo, Panamá, Quito, San José, San Salvador y Tegucigalpa.

La reunión fue inaugurada por la Intendente de Montevideo, Prof. Ana Olivera, el Secretario General de la Intendencia, Ricardo Prato y el Director General de la UCCI, Fernando Rocafull. Posteriormente tuvo lugar la presentación técnica del Comité y de los participantes. El Secretario General de la Intendencia dio inicio a los debates con una conferencia inaugural en la que expuso cómo se vive en la ciudad de Montevideo y cuáles son las demandas de sus ciudadanos.

A continuación, los participantes intercambiaron experiencias en torno al primer eje temático denominado "Seguridad Vial", sobre el que trataron las presentaciones de Alfredo Fernández, Secretario del Director de la División de Tránsito y Transporte de la Intendencia de Montevideo y José Luis Ramallo, Director Especial de Seguridad Ciudadana del Gobierno Autónomo de La Paz. Finalizados los trabajos de esta mesa, los participantes realizaron una visita técnica al Comando Unificado de la Intendencia de Montevideo.





La segunda jornada de trabajo se dedicó a tratar los otros dos ejes temáticos propuestos en la convocatoria: “Aspectos relacionados con la venta en espacios públicos”, en el que intervinieron Jorge Alberti, Director del Servicio Central de Inspección de la Intendencia de Montevideo; Ángel Lema, Coordinador General de la Unidad de Operaciones de la Policía Metropolitana del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito y Melvin Rodríguez, Subdirector General de la Policía Municipal y responsable de la seguridad en el sistema de transporte Transmetro de la ciudad de Guatemala.

La reunión continuó con la mesa de trabajo relativa a las experiencias de las ciudades en materia de “Capacitación, formación y carrera profesional”, aspectos sobre los que versaron las presentaciones de Marcelo Solano, Director de Seguridad y Policía Municipal de la Municipalidad de San José de Costa Rica; Gilbert Cáceres, Director del Cuerpo de Agentes Metropolitanos de la Alcaldía Municipal de San Salvador; Gerardo Flores Arnaud, Director de Coordinación Interinstitucional, Extensión Académica e investigación de la Procuraduría General de Justicia del Distrito Federal de México y de Carlos Gabriel Rojas, Comisionado Jefe del Área Especial de investigaciones telemáticas de la Policía Metropolitana del Gobierno Autónomo de la Ciudad de Buenos Aires.

La jornada concluyó con la visita a la Escuela Nacional de Policía de Montevideo, contando con las explicaciones sobre su funcionamiento a cargo del subdirector de la Escuela Policial de Estudios Superiores, Comisario Inspector Remigio Perurena, quien expuso las competencias de dicha Escuela y cuáles son las jerarquías policiales en Uruguay. También se presentó el CEFOCAPS (Centro de Formación y Capacitación para el Personal Subalterno) a cargo del Comisario José Manuel Figueroa. Durante la visita se dieron a conocer la Comisión de Policía Comunitaria y el Portal Educativo Policial a cargo de distintos oficiales de la Escuela.

Terminadas las sesiones, se debatieron las conclusiones sobre los distintos aspectos que se habían expuesto durante la reunión, recogiendo sus principales acuerdos en el Acta de Acuerdos y Conclusiones del Comité. Entre otras, se aprobó la propuesta de San José de Costa Rica para celebrar la próxima reunión en dicha ciudad, así como los temas a tratar: Espacios públicos, uso y ordenamiento; planificación de la seguridad ante grandes eventos deportivos y culturales; el papel de la Policía Local ante nuevas formas de criminalidad y las experiencias no policiales en el ámbito de la seguridad ciudadana.

## Presentación en Madrid del Cartel de la Feria del Puerto de Santa María, dedicada a Iberoamérica

El viernes 13 de abril tuvo lugar en el Salón de Actos del Área de Gobierno de Economía, Empleo y Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Madrid, la presentación del cartel anunciador de la Feria de Primavera y Fiesta del Vino



Fino 2012 de El Puerto de Santa María, Cádiz, dedicada a las Ciudades y Países Iberoamericanos.

El Alcalde de El Puerto, Enrique Moresco, acompañado por el Concejal de Fiestas y Cultura, Millán Alegre, dio a conocer el afiche promocional de la Feria, que este año estará dedicada a las ciudades y países iberoamericanos, con motivo del Bicentenario de la Constitución de 1812.

Al acto asistieron la Ministra de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad del Gobierno de España, Ana Mato, la Secretaria General de UCCI, Mercedes de la Merced y el Presidente de la *Fundación Manolo Prieto*, Manuel Prieto.

También asistieron a la presentación distintos miembros del cuerpo diplomático iberoamericano acreditados en Madrid, el anterior Alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, el Diputado Nacional por Cádiz, Alfonso Candón, el Concejal de los Actos del Bicentenario de Cádiz 2012, Juan José Ortiz y el Director General de la UCCI, Fernando Rocafull, así como diversas personalidades de la sociedad portuense y madrileña vinculadas al Puerto de Santa María.

El diseñador del cartel anunciador, Emilio Gil, fue el encargado de presentar el cartel y hacer una semblanza de la obra de Manolo Prieto que anunciará la Feria 2012, que se celebrará del 2 al 7 de mayo en el Recinto Ferial Las Banderas de El Puerto de Santa María.

## XI Encuentro de Jefes de Bomberos Municipales y Regionales Iberoamericanos

En la Ciudad de México, los días 18 al 20 de abril de 2012, se reunieron los Jefes de los Cuerpos de Bomberos Municipales y Regionales de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas, con la participación de las ciudades de: Asunción, Barcelona, Brasilia, Buenos Aires, Guatemala, La Paz, Lima, Madrid, Managua, México D.F., Montevideo, Quito, San José, San Salvador, Santo Domingo, São Paulo y Tegucigalpa.

El Encuentro fue organizado por la UCCI y el Gobierno de la Ciudad de México, conjuntamente con el Heroico Cuerpo de Bomberos del Distrito Federal, dirigido por el Primer Superintendente Raúl Esquivel, Director General del Heroico Cuerpo.



En la mañana del miércoles 18 de abril, en el antiguo Palacio del Ayuntamiento, se desarrolló la inauguración oficial del Encuentro, presidida por Marcelo Ebrard Casaubón, Jefe de Gobierno de la Ciudad de México y Vicepresidente de la UCCI para la Región de Centroamérica, México y El Caribe. Posteriormente, los participantes se trasladaron a la sede de la nueva estación de bomberos de la ciudad, "Comandante Eulalio Mújica Pérez", también conocida como *Ave Fénix*, donde se imparten los cursos del Heroico Cuerpo de Bomberos de la Ciudad de México y se desarrollaron las sesiones del Encuentro.

A lo largo de tres días de actividad, se presentaron las experiencias de las ciudades en la materia y se realizaron distintas visitas técnicas. Las ponencias presentadas por las ciudades participantes se centraron en la temática elegida en esta ocasión: Academia de Bomberos; Planes de Respuesta y Contingencia para eventos de Gran Magnitud; Programas de Prevención.

Al finalizar el Encuentro, los participantes suscribieron un Acta de Conclusiones y Acuerdos, de las que destacamos las siguientes:





- En las conferencias, visitas y sesiones de trabajo, se puso de manifiesto la importancia de seguir incentivando los lazos de cooperación entre las ciudades, así como generar un constante intercambio de conocimientos, experiencias, propuestas y modelos en materia de prevención y demás asuntos en esta materia.
- Los participantes han resaltado el papel fundamental de los bomberos como actores esenciales para el beneficio de la población, destacando en esta ocasión los avances logrados en temas de equidad de género, al constatar un aumento en el número de mujeres graduadas en las Academias de Bomberos.
- Se ha reflexionado sobre las circunstancias de seguridad bajo las que laboran los Bomberos, observando que es imperante invertir en esta cuestión mediante procesos sostenibles en el tiempo, a través de los cuales se considere la seguridad del mismo Cuerpo de Bomberos y de la población como una inversión y no como un gasto.

Tras la presentación de los participantes y del programa del seminario, comenzaron las distintas exposiciones de las experiencias desarrolladas por algunas de las ciudades representadas en la reunión.

La Directora Financiera de la Municipalidad de San José, abrió la jornada de trabajo con una exposición acerca de las distintas formas de financiamiento municipal y, particularmente, el modelo de la Municipalidad de San José, a través de bonos municipales. La jornada finalizó con la presentación del Vicealcalde de la Municipalidad de San José, sobre Hacienda y Gobiernos Locales.

En la segunda jornada continuaron exponiéndose las buenas prácticas, en este caso, relativas a la Modernización de las Administraciones Públicas, con las intervenciones de la Ciudad de México y la Ciudad de Buenos Aires.

La Directora Ejecutiva de Innovación y Evaluación del Desempeño Gubernamental y Uso Estratégico de la Información en el Gobierno del Distrito Federal de México, presentó

## Seminario Avanzado de Gestión Municipal (RICL)

El Seminario Avanzado de Gestión Municipal, organizado por la UCCI y la Municipalidad de San José de Costa Rica, se celebró en dicha ciudad entre los días 23 al 25 de abril. Las sesiones de trabajo comenzaron con la intervención del Director General de la UCCI, Fernando Rocafull y de la Alcaldesa en funciones de San José de Costa Rica, Sandra García Pérez, quien dio la bienvenida a todos los asistentes e inauguró las jornadas de trabajo.



a los participantes el Programa de Innovación Ciudadana y Modernización Gubernamental (PROIM) y el Programa de Monitoreo y Evaluación del Desempeño Gubernamental (PROMOEVA), como nuevos métodos de innovación y modernización de las Administraciones Públicas.

Para finalizar la jornada, el Director General de Atención Vecinal del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, disertó sobre los Centros de Gestión y Participación Comunal, la atención al ciudadano prestada y la calidad de la atención.

La última jornada, el día 25 de abril, comenzó con la exposición del Director de Recursos Humanos del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito, sobre la gestión del talento humano.

En el acto de clausura del Seminario, la Alcaldesa en funciones de San José, acompañada por el Director General de la UCCI, hicieron entrega a los asistentes de los diplomas de participación.



## Visita a Madrid del Alcalde de San José de Costa Rica y Vicepresidente de la UCCI

Del 3 al 5 de mayo se encontraba en Madrid, en visita privada, el Vicepresidente de la UCCI y Alcalde de San José, Johnny Araya Monge, quien fue recibido en la mañana del 4 de mayo por la Alcaldesa de Madrid y Presidenta de la UCCI, Ana Botella.



En la reunión, en la que estuvieron acompañados por la Secretaria General de la UCCI, Mercedes de la Merced y por la Concejala Coordinadora de Comunicación del Ayuntamiento de Madrid, Isabel

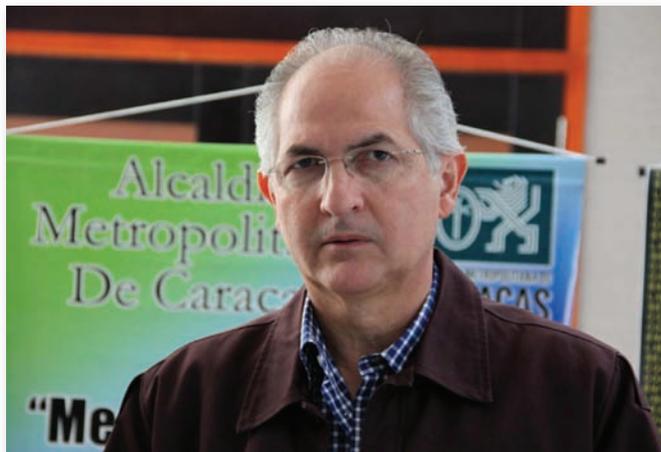
Martínez-Cubells, se realizó una revisión de la programación de la organización para los próximos meses.

El Alcalde de San José, que también es Copresidente de la CGLU, se interesó por el VII Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales que este año está presidido por la Alcaldesa de Madrid y planteó la posibilidad de realizar un Comité Ejecutivo de la UCCI en su ciudad, en los primeros días de marzo de 2013, coincidiendo con la apertura de los X Juegos Deportivos Centroamericanos que se desarrollarán en Costa Rica.

## Visita a Madrid del Alcalde Metropolitano de Caracas

El Alcalde del Área Metropolitana de Caracas, Antonio Ledezma, fue recibido por la Alcaldesa de Madrid y Presidenta de la UCCI, Ana Botella, en la mañana del viernes 11 de mayo en su despacho del Palacio de Cibeles. Asistió a la reunión la Secretaria General de la UCCI, Mercedes de la Merced.

Ambos alcaldes revisaron las actividades de la UCCI previstas para los próximos meses, en especial la realización, en el mes de octubre, de la XV Asamblea Plenaria en la ciudad



de Lisboa, en la que se renovarán los cargos directivos de la organización y se aprobarán las líneas de trabajo para los próximos años.

La Alcaldía Metropolitana de Caracas fue admitida como miembro asociado a la UCCI en la XIV Asamblea Plenaria, celebrada en Santo Domingo en julio de 2010, tras recibirse en la Secretaría General de la organización la petición formal de admisión. La capital de Venezuela, el Municipio Libertador de Caracas, es miembro fundador de la UCCI desde octubre de 1982.

## Pasantía en la Secretaría General UCCI. Máster sobre Democracia y Gobierno de la UAM

La Universidad Autónoma de Madrid (UAM) organiza, entre otros, el "Máster sobre Democracia y Gobierno", impartido en la Facultad de Derecho, en el que participan alumnos iberoamericanos. En dicho programa de postgrado, la Universidad prevé que sus alumnos puedan optar por la realización de una práctica en una institución pública, a lo largo de dos meses de duración.

Mediante un Convenio suscrito entre la UCCI y la Universidad Autónoma de Madrid, nuestra organización goza del título de "Centro Colaborador de la Universidad Autónoma de Madrid". Este año, el alumno Raúl Espinosa Fleck, de la República de Chile, ha realizado su práctica en la Secretaría General de la UCCI durante los meses de mayo, junio y julio.

## Edición Memoria de Actividades UCCI 2011

En el mes de mayo se publicó la Memoria de Actividades de la UCCI correspondiente al año 2011. En ella se recoge la información acerca de las actividades organizadas a lo largo



del año, así como aquellas organizadas por otras asociaciones, en las que la UCCI ha participado.

Asimismo, se presentan mediante gráficos los datos financieros y de participación de las ciudades miembros de la organización.

## XXIX Congreso Iberoamericano de Municipios: Hacia una nueva vida municipal

En la ciudad de Cádiz, reconocida por la UCCI como "Capital Iberoamericana de la Cultura" en el año 2012, se celebró el XXIX Congreso Iberoamericano de Municipios, los días 28 al 31 de mayo, organizado por el Ayuntamiento de Cádiz y la Organización Iberoamericana de Cooperación Intermunicipal (OICI), con el apoyo de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), el Ayuntamiento de Valladolid, la Diputación y la Universidad de Cádiz.

Bajo el lema "Hacia una nueva vida municipal", las sesiones técnicas del Congreso se realizaron en la Casa de Iberoamérica de la capital gaditana.

La inauguración estuvo presidida por la Alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez, acompañada por el Presidente de la OICI y Alcalde del Callao (Perú), Juan Sotomayor, el Presidente de la FEMP y Alcalde de Sevilla, Juan Ignacio Zoido, y por el Secretario de Estado de Administraciones Públicas, Germán Antonio Beteta. Culminó el acto con la conferencia magistral





impartida por el Catedrático de Derecho Administrativo y ex Ministro de España, Manuel Clavero Arévalo, acerca de “El Municipio como creador de otras Administraciones y Empresas Públicas”.

La UCCI estuvo representada por su Director General, Fernando Rocafull, acompañado por la Subdirectora de Estudios y Relaciones Externas, Mónica Ortuño. Participó en la reunión Elisa Barahona Nieto, Directora General de Sostenibilidad y Movilidad, del Área de Gobierno de Medio Ambiente, Seguridad y Movilidad del Ayuntamiento de Madrid.

A lo largo de los cuatro días de celebración del Congreso, los participantes, Alcaldes y altas autoridades de municipios miembros de la OICI, pudieron asistir a las distintas mesas de debate y reflexión en torno a los dos grandes temas programados: “Ciudad y Sostenibilidad” y “El Gobierno Municipal”, sobre los que disertaron las autoridades y académicos invitados.

El Director General de la UCCI presentó y moderó la mesa dedicada a las “Estrategias de una Ciudad”, en la mañana del martes 29 de mayo. Participaron el Alcalde de Valladolid y Presidente de la Comisión de Relaciones Internacionales de la FEMP, Javier León de la Riva; el Alcalde de El Ejido, Francisco Góngora Cava; el Presidente del Instituto de Administración Pública de Quintana Roo (Yucatán, México), Efraín Villanueva; y la Directora General de Sostenibilidad y Movilidad del Ayuntamiento de Madrid, Elisa Barahona Nieto.

En el transcurso del Congreso, la OICI celebró su Asamblea General, en la que resultó elegida Presidenta de la organización, la Alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez, por aclamación de los asistentes. La Alcaldesa asumió la presidencia con “gran honor y comprometida con la difusión de la Carta de Cádiz”, aprobada al término del Congreso.

## Visita a Madrid del Alcalde de Santiago de Chile y Vicepresidente UCCI

El Alcalde de Santiago de Chile y Vicepresidente de la UCCI, Pablo Zalaquett, permaneció en Madrid durante los días 28 al 30 de mayo en visita oficial, con ocasión de intervenir en el *Foro Nueva Economía*, donde fue presentado por la Alcaldesa de Madrid y Presidenta de la UCCI, Ana Botella.



Más tarde, el Alcalde de Santiago de Chile se trasladó a la sede del Área de Gobierno de Economía, Empleo y Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Madrid, para participar como conferenciante en la “Mesa Sectorial Internacional: Servicios avanzados y sedes centrales”, dentro de las reuniones de la Red de Observatorios para el Desarrollo Participativo, en la que colaboran, entre otras, las ciudades de Madrid, Santiago de Chile, Montevideo, Buenos Aires y Santo Domingo, todas ellas integradas en la UCCI.



El Alcalde de Santiago de Chile tuvo la oportunidad de visitar "Madrid Río" junto con la Alcaldesa de Madrid, ya que estaba interesado en conocer *in situ* el resultado de dicha obra. Ambos ediles estuvieron acompañados por el Ministro de Obras Públicas de Chile, Laurance Golborne y el Embajador de Chile en España, Sergio Romero.

## Programa de Pasantías en Relaciones Internacionales en la Sede de la UCCI

El Programa de Pasantías en Relaciones Internacionales en la sede de la UCCI, asociado en este caso al XXXVI Programa Iberoamericano de Formación Municipal, se desarrolló en Madrid del 30 de mayo al 28 de junio de 2012.

Este Programa está dirigido a los empleados municipales de las ciudades asociadas a la organización, que se desempeñen habitualmente en las correspondientes Direcciones, Asesorías o Gabinetes de Relaciones Internacionales, Protocolo o Cooperación, con el objetivo de ampliar la participación de las ciudades asociadas a la UCCI y su implicación tanto en la organización, como en el desarrollo del Programa Iberoamericano de Formación Municipal.



En esta ocasión, fueron seleccionados: Carlos Alberto Castillo Reynoso, Asesor de la Dirección para América de la Coordinación General de Relaciones Internacionales del Gobierno del Distrito Federal (México); y Sebastián Balda Lareira, Analista en Cooperación Internacional de la Dirección Metropolitana de Relaciones Internacionales del Municipio del Distrito Metropolitano de Quito (Ecuador).

## XXXVI Programa Iberoamericano de Formación Municipal

El XXXVI Programa Iberoamericano de Formación Municipal de la UCCI se celebró en Madrid del 11 al 22 de junio de 2012. Participaron 35 técnicos y funcionarios de 21 municipios iberoamericanos y 17 países, en dos módulos de trabajo: Desarrollo Estratégico Urbano y Movilidad Urbana Sostenible.

El objetivo de estos Programas Iberoamericanos de Formación Municipal de la UCCI es fortalecer los vínculos y relaciones entre los municipios iberoamericanos para mejorar el funcionamiento y eficacia de los gobiernos locales y la calidad de vida de sus ciudadanos.

La inauguración estuvo presidida por el Vicealcalde de Madrid, Miguel Ángel Villanueva, a quien acompañaron la Delegada del Área de Gobierno de Urbanismo y Vivienda, Paz González; el Delegado del Área de Gobierno de Medio Ambiente, Seguridad y Movilidad, Antonio Guindos y el Director General de la UCCI, Fernando Rocafull.





Durante las dos primeras jornadas de trabajo, los participantes asistieron al Módulo de Introducción a la Administración Española, común a todos los participantes, en el que gracias a la colaboración de funcionarios del Ayuntamiento de Madrid y profesores universitarios, se ofreció una visión general de la organización política y territorial del Estado Español, de la organización municipal, de la financiación de los municipios españoles y la organización en Comunidades Autónomas.

El XXXVI Programa Iberoamericano de Formación Municipal contó con el patrocinio del Ayuntamiento de Madrid, así como de las empresas Dragados, MAPFRE, Acciona Infraestructuras y El Corte Inglés-Fundación Ramón Areces.

### Módulo Desarrollo Estratégico Urbano

El Módulo de Desarrollo Estratégico Urbano contó con la participación de 16 representantes de distintas ciudades capitales y municipios no capitales iberoamericanos. Las distintas jornadas de trabajo y visitas técnicas realizadas durante la primera semana del programa se diseñaron en coordinación con los responsables y técnicos del Área de Gobierno de Urbanismo y Vivienda del Ayuntamiento de Madrid.

Mediante diversas presentaciones, los técnicos del Ayuntamiento de Madrid compartieron con los participantes los distintos aspectos de la evolución urbanística de la ciudad de Madrid, los objetivos estratégicos, las propuestas de revisión y el modelo de participación ciudadana contemplados en el Plan General de Ordenación Urbana de Madrid (PGOUM), en el que se establece el modelo de ordenación de ciudad, afectando a cuestiones muy diversas como la protección del medio ambiente urbano, la conservación y protección del patrimonio de la ciudad y el aumento de la calidad de vida. En el mismo sentido, los participantes pudieron visitar algunos de los proyectos más recientes en el área central de la ciudad y realizar un recorrido guiado por el Madrid de los Austrias.

Durante la segunda jornada de trabajo se expusieron aspectos relacionados con el urbanismo de la ciudad de Madrid y las intervenciones puntuales realizadas en la ciudad consolidada, centrándose en varios ejemplos, como Madrid Calle-30 y especialmente en las actuaciones relativas a Madrid-Río, la mayor operación de reequilibrio ecológico en la historia reciente de la ciudad, que ha permitido que donde anteriormente circulaban miles de coches, ahora exista un gran parque lineal, que une bosques, espacios verdes, jardines históricos y parques urbanos que se encontraban dispersos y sin conexión entre ellos, dotando a Madrid de una infraestructura medioambiental única en el concierto de las grandes metrópolis.

En posteriores sesiones, con la colaboración de los responsables de la Empresa Municipal de la Vivienda y Suelo (EMVS) se intercambiaron conocimientos y experiencias sobre los modelos de gestión para la promoción y rehabilitación de viviendas en las ciudades. También se realizaron varias visitas técnicas guiadas para conocer sobre el terreno los resultados de las actuaciones urbanísticas expuestas, destacando los recorridos realizados por el área de rehabilitación de Ciudad de los Ángeles en el distrito de Villaverde y las distintas promociones de la EMVS en el Ensanche de Carabanchel.





Desde la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Comunidad de Madrid, se expusieron los distintos aspectos relacionados con la evolución ambiental del Planeamiento Urbano y las estrategias territoriales y urbanísticas acometidas por el Gobierno Regional de Madrid dirigidas a un modelo sostenible, equilibrado y socialmente integrado, que mejore la calidad de vida de los habitantes de la región. Analizaron con los participantes los distintos proyectos y estrategias recogidas en el Plan de Rehabilitación 2009-2012, en el que se regula el régimen jurídico de las ayudas a la mejora y renovación del parque de viviendas de los municipios de Madrid. Igualmente se expusieron los detalles de las actuaciones regionales dirigidas a la rehabilitación de elementos comunes en los edificios residenciales y espacios libres públicos de barrios y centros urbanos.

Por último, los participantes del Módulo de Desarrollo Estratégico Urbano visitaron el municipio madrileño de Rivas Vaciamadrid, ubicado en la confluencia de los ríos Jarama y Manzanares, caracterizado por ser un municipio singular, muy sensible a los problemas ecológicos derivados de la expansión urbanística y el deterioro del medio natural. La finalidad de esta visita fue la de ofrecer otra visión desde los pequeños municipios y especialmente la de un municipio cuya población ha crecido vertiginosamente desde los escasos 500 vecinos de 1980, a los actuales 70.000. También se pretendía mostrar un modelo de gestión urbanística dirigido a potenciar las viviendas públicas, el proceso de descontaminación del antiguo vertedero ubicado en el municipio y el modelo de sostenibilidad ambiental de Rivas Vaciamadrid a través de los proyectos Rivas Ecópolis, Economía Verde, gestión de residuos sólidos urbanos, programas de ecoturismo y desarrollos dirigidos a la *Smart City*, en cuanto a políticas de eficiencia energética.

Los trabajos del módulo finalizaron con distintas visitas técnicas realizadas al proyecto piloto de tratamiento de residuos, al Auditorio Miguel Ríos y al barrio de la Luna (vivienda pública).

### Módulo de Movilidad Urbana Sostenible

El módulo de trabajo de Movilidad Urbana Sostenible, contó con la participación de 19 funcionarios y técnicos de distintas ciudades capitales y municipios no capitales iberoamericanos. Para el desarrollo de este módulo de trabajo se contó con la colaboración del Área de Gobierno de Medio Ambiente, Seguridad y Movilidad del Ayuntamiento de Madrid, así como de otros organismos municipales, la Comunidad de Madrid y la Dirección General de Tráfico del Gobierno de España.

En la primera jornada en la que los participantes comenzaron el desarrollo específico de este módulo de trabajo, tuvieron la oportunidad de exponer e intercambiar las experiencias de sus respectivas ciudades ante el resto de sus compañeros.

Las actividades continuaron con el Área de Gobierno de Medio Ambiente, Seguridad y Movilidad del Ayuntamiento de Madrid. Los asistentes visitaron la Dirección General de Sostenibilidad, donde pudieron conocer los planes de "Movilidad sostenible en Madrid" y el "Plan de Calidad del Aire". También se les dio a conocer cómo se obtienen y cuál es la aplicación de los datos de tráfico en la Ciudad de Madrid. De igual modo, se les expuso el Planeamiento de la Movilidad en la Ciudad de Madrid y los distintos planes existentes según los diferentes entornos urbanos.

La bicicleta también tuvo cabida en este módulo, pudiendo conocer los participantes la promoción de la movilidad ciclista que se realiza en la Ciudad de Madrid, así como la movilidad eléctrica.

En otra de las jornadas, los participantes fueron recibidos en la sede de la Empresa Municipal de Transportes (EMT) de Madrid, donde se les explicó la estrategia de internacionalización de esta empresa en cuanto al transporte público. En esas mismas instalaciones pudieron realizar una visita técnica al SAE (Sistema de Ayuda a la Explotación), para observar en tiempo real cómo es la comunicación entre este control y los distintos vehículos, y ver si su circulación es la correcta

o existe alguna incidencia, conocerla en tiempo real y poder solucionarla lo antes posible.

También visitaron el Centro de Control MADRID CALLE-30, infraestructura pionera que ha permitido que la circulación de vehículos de una carretera de circunvalación que atravesaba la Ciudad de Madrid, haya sido soterrada, circulando los vehículos bajo tierra y liberando esos espacios como zonas de ocio para los ciudadanos.

Dentro del Área de Gobierno de Medio Ambiente, Seguridad y Movilidad del Ayuntamiento de Madrid, también estuvo presente la Dirección General de Gestión y Vigilancia de la Circulación, en la que pudieron conocer el Centro de Gestión de la Movilidad y cómo se tramitan y gestionan las multas de circulación.

Para conocer el marco de la legislación a nivel nacional en España, los participantes visitaron la Dirección General de Tráfico (DGT), donde a lo largo de una jornada se dio a conocer la Seguridad Vial en España, los Planes Estratégicos de Seguridad Vial Urbana y las campañas de divulgación y concienciación que realizan en materia de Seguridad Vial. También se les mostró el Centro de Gestión de Tráfico, desde donde se controla el tráfico en todo el territorio, a través de las cámaras instaladas en las carreteras españolas.

Durante los días de celebración del Módulo de Movilidad Urbana Sostenible, el Ayuntamiento de Madrid estaba realizando las "II Jornadas de Agentes de Movilidad". Los participantes del módulo fueron invitados a participar en

la última jornada de trabajo en la que los representantes de las ciudades de Guatemala, México y Santo Domingo, hicieron una exposición presentando la experiencia de sus ciudades.

Durante la última jornada de este módulo de trabajo, los participantes fueron recibidos en la sede del Consorcio Regional de Transportes de la Comunidad de Madrid. En esta institución se les ofreció una introducción a la autoridad de transporte público en Madrid y les dieron a conocer los aspectos técnicos y tecnológicos de una autoridad de transporte. Otra de las exposiciones realizadas versó sobre los Planes de Movilidad Urbana Sostenible. Una vez terminadas las exposiciones, los participantes visitaron dos de los intercambiadores de Madrid: el de Príncipe Pío y el de Moncloa.

### Clausura

El viernes 22 de junio, se celebró el acto de Clausura en el Palacio de Cibeles, presidido por el Vicealcalde de Madrid, Miguel Ángel Villanueva.

A la ceremonia asistieron representantes del Cuerpo Diplomático Iberoamericano acreditado en España, autoridades, funcionarios y ponentes del Ayuntamiento y de la Comunidad de Madrid, así como otros colaboradores y representantes de las empresas e instituciones que participaron en la trigésimo sexta edición de los Programas Iberoamericanos de Formación Municipal de UCCI.



## RÍO +20 – Foro de Alcaldes y Autoridades Municipales y Regionales. C-40

Con ocasión de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible, *Río +20*, los días 20 al 22 de junio se organizó en la ciudad de Río de Janeiro un Foro de Autoridades Municipales y Regionales, patrocinado por la organización mundial de Ciudades “C-40”, al que asistió Mauricio Macri, Jefe de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, quien ejerció también la representación de la UCCI, como Vicepresidente de la organización para la Región del Cono Sur.

El Jefe de Gobierno de Buenos Aires destacó la colaboración de las organizaciones no gubernamentales para concienciar a la ciudadanía en la necesidad de adoptar comportamientos que ayuden a preservar el medio ambiente.

Mauricio Macri participó en la mesa sobre “Crecimiento verde y erradicación de la pobreza”, que compartió con el Prefeito de São Paulo, Gilberto Kassab. El Jefe de Gobierno expresó su compromiso de trabajar por la generación de Ciudades Verdes, como sustancial aporte a la lucha contra el cambio climático global y ratificó la política de que se privilegie en las grandes metrópolis el uso del transporte público y de las bicicletas.

Al finalizar, Mauricio Macri firmó con el Prefeito Kassab y la Ministra de Ambiente de la Ciudad de México, Marta Delgado, en representación del jefe de gobierno de esa capital, el lanzamiento oficial del “G-3 Ambiental”, un foro destinado a posicionar a las grandes ciudades latinoamericanas como sujetos activos en el tratamiento de esta problemática.

Mauricio Macri pidió que los organismos internacionales de crédito “logren un mecanismo que les permita a las ciudades

buscar financiación propia” para realizar obras sin depender de la autorización de los Gobiernos Nacionales. “Las ciudades hemos hecho muchas cosas pero siempre utilizando nuestros propios recursos. Muchas veces, la agenda de la Nación no coincide con la agenda de la ciudad, a veces por distinto signo político y otras porque tienen otras prioridades”, explicó.

La Conferencia Mundial sobre Desarrollo Sostenible *Río + 20*, reunió a las autoridades de los países y ciudades, así como organizaciones de todo el mundo, con el objetivo de reducir la emisión de gases causantes del efecto invernadero.

Al término de la conferencia se aprobó el documento “El futuro que queremos” con las recomendaciones y acciones aprobadas. Además se concretó el compromiso del establecimiento de unos Objetivos de Desarrollo Sostenible que continuarán, a partir del 2015, la labor realizada con los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Para los gobiernos locales y regionales es positiva la inclusión, de manera relevante y destacada, en un documento de estas características de Naciones Unidas, del importante papel de ciudades y regiones en la implementación de las políticas de sostenibilidad.

## XXIV Reunión de Alcaldes y Alcaldesas y Coordinadores UCCI de la Región de Centroamérica, México y El Caribe

Los días 13 y 14 de julio de 2012, en la ciudad de San Juan de Puerto Rico, se celebró la XXIV Reunión de Alcaldes y Alcaldesas de la UCCI de la Región de Centroamérica, México y El Caribe.





Asistieron el Alcalde de San Juan, Jorge A. Santini Padilla, anfitrión de la reunión, así como el Alcalde de Santo Domingo y Copresidente de la UCCI, Roberto Salcedo; el Jefe de Gobierno de la Ciudad de México y Vicepresidente de la UCCI para la Región de Centroamérica, México y El Caribe, Marcelo Ebrard; el Alcalde de San José y Vicepresidente de la UCCI, Johnny Araya Monge; el Alcalde de San Salvador, Norman Quijano González; la Regidora Municipal Elisa María Ramírez Funes en representación del Alcalde de Tegucigalpa; María Elena Acevedo, Coordinadora de la UCCI, en representación de la Alcaldesa de Panamá; Siegfried Morales Hertzsch, Coordinador UCCI, en representación del Alcalde de Guatemala; y el Director General de la UCCI, Fernando Rocafull. También asistieron los Coordinadores y Coordinadoras de la UCCI en las ciudades de la región.

El sábado 14 de julio, en la Casa Alcaldía de San Juan, se celebró la XXIV Reunión de Alcaldes y Alcaldesas de la UCCI, Región Centroamérica, México y El Caribe. Presidida por el Alcalde de San Juan, en la reunión se aprobó el acta de la sesión anterior, se presentaron los informes de actividades y

económico, se revisaron los compromisos de programación de la Región y las actividades de la organización para los próximos meses. Entre las cuestiones tratadas, cabe destacar las actividades propuestas por el Jefe de Gobierno de la Ciudad de México: Primer Encuentro del Observatorio Iberoamericano de la Salud y Primer Encuentro del Consejo Ciudadano.

Por unanimidad, se aprobó el apoyo a la Ciudad de Panamá para ser sede del VIII Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales en 2013, lo que previsiblemente se ratificará en el VII Foro a realizarse en Madrid en el mes de octubre.

Los Alcaldes y Alcaldesas visitaron distintos proyectos desarrollados por la Alcaldía de San Juan en atención a los niños y niñas de esa ciudad. Al término de la reunión suscribieron la "Declaración de San Juan" de cooperación entre las ciudades capitales pertenecientes a la Región de Centroamérica, México y El Caribe de la UCCI.

## VII Comité Sectorial de Igualdad de Oportunidades

En la ciudad de La Paz, los días 28 al 30 de agosto de 2012, se celebró la VII Reunión del Comité de Igualdad de Oportunidades de la UCCI. Asistieron delegadas y delegados de las ciudades de: Caracas Municipio Libertador, Guatemala, La Paz, Madrid, México D.F., Montevideo, Panamá, Quito, Río de Janeiro, San José de Costa Rica, San Salvador, Santo Domingo, Sucre y Tegucigalpa.

La inauguración del Comité estuvo presidida por el Alcalde del Gobierno Autónomo de La Paz, Luis Revilla Herrero,





quien dio la bienvenida a su ciudad a los y las participantes. En su intervención, subrayó la importancia de la temática tratada en el Comité, haciendo especial énfasis en la desgracia que constituye la trata y el tráfico de niños, niñas y adolescentes que hoy aqueja a la mayoría de ciudades del mundo. La Paz no es una excepción, aseveró, y a pesar de que el gobierno local no tiene las competencias específicas en esta materia, es una problemática que deben de abordar.

Tras la presentación técnica de la reunión y de sus participantes, se inició la exposición de experiencias de las ciudades en los ejes de trabajo propuestos, que dieron lugar a debates y reflexiones que se enriquecieron con las visitas técnicas realizadas a proyectos llevados a cabo por el Gobierno Autónomo Municipal de La Paz.

Los ejes de trabajo fueron: "Pornografía y turismo sexual de niñas y adolescentes" y "Rol de los medios de comunicación en el sostenimiento de los estereotipos de género".

Las delegadas y delegados de las ciudades participantes que presentaron sus experiencias y aportaron propuestas para la elaboración del documento final del Comité fueron: La Paz: "Marco legal de la explotación sexual, comercial, pornografía y turismo sexual comercial"; Ciudad de México: "Las personas víctimas de trata y explotación comercial infantil"; San Salvador: "Políticas y procedimientos para proteger a niñas y adolescentes del turismo sexual"; Madrid: "Prevención de la trata a través de la estrategia para la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres de la ciudad de Madrid 2011-2015"; Montevideo: "Lenguaje y Comunicación"; Ciudad de Panamá: "Los medios de comunicación: actores clave en la lucha contra la explotación sexual comercial de personas menores de edad"; Quito: "Quiero andar tranquila. Calles sin acoso".

La conferencia magistral acerca del "Rol de los medios de comunicación en el sostenimiento de los estereotipos de género", fue impartida por una importante comunicadora boliviana. También la Comunidad de Derechos Humanos de Bolivia fue invitada a participar en la reunión, exponiendo su experiencia acerca de las "Herramientas metodológicas para la elaboración de indicadores de progreso de políticas municipales".

Al término de las reuniones, coloquios y debates, se elaboró el Acta de Acuerdos y Conclusiones del VII Comité de Igualdad de Oportunidades de la UCCI, del que destacamos los siguientes puntos:

- Promover una iniciativa para que, de manera conjunta, nuestras ciudades sean consideradas zonas libres de explotación sexual, y sugerir que una de las primeras manifestaciones públicas, se dé en oportunidad del Mundial de Fútbol (2014) en Brasil.
- Apoyar la propuesta del Ayuntamiento de Madrid para la creación de una "Red Iberoamericana de Ciudades contra la trata y el maltrato", que realizará su Seminario de Lanzamiento en el mes de noviembre de 2012 en la ciudad de Madrid.
- Promover la construcción de un sistema de indicadores de progreso sobre derechos de las mujeres, a ser aplicado en cada ciudad y cuyos resultados sean motivo de monitoreo conjunto.
- Aspirar a un nuevo modelo de comunicación, respetuoso con los derechos humanos de las personas en toda su diversidad.



- Desarrollar programas de capacitación (presenciales y en línea) dirigidos a los equipos de comunicación de los gobiernos locales asociados a la UCCI, para generar estrategias comunicacionales sostenibles que informen, eduquen y comuniquen a la sociedad a partir de la construcción de una cultura de derechos humanos con enfoque de género.

## Reunión Regional de la Zona Andina sobre Eco-Movilidad y Transporte Multimodal Sustentable

En la ciudad de Quito, el 21 de septiembre de 2012, en la capilla del Museo de la Ciudad, se reunieron representantes de gobiernos locales de Madrid, Medellín, La Paz, Sucre y Quito, para participar en la Reunión Regional de la Zona Andina sobre "Estrategias de los gobiernos locales frente a los retos de la eco-movilidad y el transporte multimodal sustentable".

El encuentro, en el que participó el Director General de la UCCI como invitado especial, tuvo como objetivo intercambiar experiencias sobre los sistemas de transporte alternativo existentes en la actualidad.

En las distintas ponencias se presentaron los proyectos de movilidad que se están llevando a cabo en las ciudades participantes, para así poder conocer los aciertos, los problemas y los desafíos a enfrentar.



## VI Reunión de Alcaldes y Alcaldesas de la UCCI. Región Zona Andina



En el Convento de La Merced de la ciudad de Quito, el 22 de septiembre se realizó la VI Reunión de Alcaldes y Alcaldesas de la UCCI de la Región Zona Andina, bajo la presidencia del Alcalde de Quito y Vicepresidente de la UCCI, Augusto Barrera.

En el acto de inauguración se realizó la entrega de una *Mención de Hermandad* a los Alcaldes y Alcaldesas asistentes. Dicha mención fue recibida por la Alcaldesa de Lima, Susana Villarán, el Alcalde de La Paz, Luis Revilla y el Alcalde de Sucre, Moisés Torres. La inauguración concluyó con las palabras de la Alcaldesa y Alcaldes, y con la intervención final del Alcalde Barrera.

Posteriormente, en la biblioteca del convento, se instaló la Reunión de Alcaldes de la Región Andina en la que participaron el Alcalde Augusto Barrera, en su calidad de Vicepresidente de la UCCI, asistido por Lilia Rodríguez, Directora Metropolitana de Relaciones Internacionales de Quito y Coordinadora UCCI; la Alcaldesa de Lima, Susana Villarán de la Puente, acompañada por su Asesor y Coordinador de UCCI, Ricardo Fort; el Alcalde de La Paz, Luis Revilla Herro, junto con Janina Sánchez Dunn, Directora de Relaciones Internacionales y Cooperación y Coordinadora UCCI del gobierno paceño; el Alcalde de Sucre, Moisés Torres Chivé; el Secretario privado del Despacho del Alcalde Mayor de Bogotá, Jorge Rojas, en representación del Alcalde Gustavo Petro, asistido por Eleonora Betancur, Directora de Relaciones Internacionales y Coordinadora UCCI de la Alcaldía Mayor



de Bogotá y como invitado especial, el Concejal Metropolitano de Quito, Patricio Ubidia. Representando a la Secretaría General de la UCCI, asistió el Director General de la organización, Fernando Rocafull.

La reunión abordó diversas cuestiones de importancia para las ciudades de la región y concluyó con la aprobación de la “Declaración de Quito”, relativa a la vigencia de los valores fundacionales de la UCCI y rescatando los acuerdos que en materia de Movilidad Urbana Sustentable, se aprobaron en la Reunión Regional sobre dicha materia, que se había celebrado el día anterior.

## I Foro de Alcaldes Centroamericanos: “Integrémonos en ciudades amigables y seguras”

El Primer Foro de Alcaldes Centroamericanos: “Integrémonos en ciudades amigables y seguras”, organizado conjuntamente por el Parlamento Centroamericano (PARLACÉN), la Comunidad de San Egidio y la Municipalidad de la Ciudad de Guatemala, se inauguró en la mañana del martes 25 de septiembre.



En el acto participaron el Presidente del Parlamento Centroamericano, Manolo Pichardo; el representante de la Comunidad de San Egidio, Roberto Bonini; el Director General de la UCCI, Fernando Rocafull y el Alcalde de la Ciudad de Guatemala, Álvaro Arzú Irigoyen. También asistió el Alcalde de San Salvador, Norman Quijano González.

El objetivo de la reunión fue constituir un Foro Permanente de Alcaldes en el ámbito del PARLACÉN. En las dos jornadas de trabajo, los participantes estudiaron y compartieron experiencias en los temas de: “La Seguridad Ciudadana y Tecnología”; “Los Jóvenes y el reto de la convivencia urbana” y “La transformación urbana en función de la Integración”.

## I Encuentro del Consejo Ciudadano



En respuesta a la invitación y compromiso realizado por el Jefe de Gobierno de la Ciudad de México, Marcelo Ebrard Casaubón, en la Ciudad de San Juan Puerto Rico, con ocasión de la Reunión de Alcaldes y Alcaldesas de la Región de Centroamérica, México y el Caribe, la Ciudad de México fue anfitriona del Primer Encuentro del Consejo Ciudadano de Seguridad Pública y Procuración de Justicia del Distrito Federal.

El Encuentro tuvo lugar los días 27 y 28 de septiembre de 2012, y se realizó en colaboración con el titular del Consejo Ciudadano, Luis Wertman Zaslav, organismo de la sociedad civil que sirve como puente entre ciudadanos y autoridades.

El objetivo principal del Consejo Ciudadano es generar mecanismos de denuncia ciudadana fáciles, sencillos, confidenciales y efectivos, que atiendan problemas específicos

de seguridad pública y de procuración de justicia, aprovechando las innovaciones tecnológicas de vanguardia.

Los ejes sobre los que versó el Encuentro fueron: “Línea Ciudadana”; “Denuncia Ciudadana”; y “Construcción de Cultura Ciudadana”. Las distintas presentaciones fueron complementadas con visitas de campo. Participaron por parte de la UCCI, la ciudad de Santo Domingo, representada por Randolph Ares, Coordinador de Operaciones del Despacho del Alcalde, y la ciudad de San Salvador, representada por Roberto Quino, Subgerente de Participación Ciudadana, y por Benjamín Cestoni, Coordinador de la Comisión de Convivencia, Mediación y Seguridad Ciudadana de la Alcaldía de San Salvador.

## Inauguración Curso de BUSF para la reducción de la vulnerabilidad de la República Dominicana, con el Cuerpo de Bomberos de Santo Domingo

El 27 de septiembre en el Cuartel General del Cuerpo de Bomberos del Distrito Nacional de Santo Domingo, se inauguró el Curso de Capacitación en Técnicas Avanzadas de Desescombro y Salvamento, organizado por la ONG española Bomberos Unidos Sin Fronteras (BUSF), con el apoyo de la UCCI, la Diputación de Huelva (España) y el Ayuntamiento del Distrito Nacional.

Mediante la capacitación brindada por los bomberos miembros de BUSF, se creará en el Cuerpo de Bomberos



de Santo Domingo un “Grupo de Intervención ante Catástrofes”, debidamente formado y dotado, que tendrá capacidad para dar una respuesta rápida y eficaz a la ocurrencia de un desastre nacional en cualquier parte del país, contribuyendo a la reducción de la vulnerabilidad de la República Dominicana.

El Grupo se integrará en la organización filial BUSF-República Dominicana, en proceso de constitución, sumándose a los Grupos de Intervención que ya se han creado en España (Madrid y Huelva), Nicaragua, Perú y Guatemala, y que conforman la “Red Iberoamericana de Respuesta ante Catástrofes”, a través de los cuales se instrumentalizan sus intervenciones frente a los desastres naturales internacionales.

Al concluir el acto de inauguración, con la presencia del General de Bomberos Óscar Guillermo García, el Cónsul Adjunto de España Marco Peñín Toledano, el representante de BUSF Antonio Nogales y del Director General de la UCCI, Fernando Rocafull, se entregó una ambulancia, debidamente restaurada y equipada, para apoyar en las actividades de rescate vehicular y de transporte de víctimas del Cuerpo de Bomberos de Santo Domingo.



Uno de los objetivos prioritarios de la UCCI, aprobado por las máximas autoridades de las ciudades capitales iberoamericanas, es el de la “Prevención y Mitigación de Riesgos”. Además del apoyo a los Cuerpos de Bomberos Iberoamericanos y a la organización de Bomberos Unidos Sin Fronteras, en el ámbito de las ciudades miembros de la UCCI se ha creado el “Comité Sectorial de Gestión Integral de Riesgos”, que facilita el intercambio de experiencias entre los responsables en materia de emergencias y protección civil.

## I Encuentro del Observatorio Iberoamericano de la Salud

La Ciudad de México organizó, por medio de su Secretaría de Salud, dirigida por el Dr. Armando Ahued Ortega, el 1er Encuentro del Observatorio Iberoamericano de la Salud, los días 1 al 3 de octubre, de acuerdo con el compromiso expresado por el Jefe de Gobierno de la Ciudad, Marcelo Ebrard Casaubón, en la reunión regional de Alcaldes de la UCCI de Centroamérica, México y El Caribe celebrada en San Juan.

El propósito de dicho encuentro fue intercambiar experiencias exitosas y compromisos en los temas referentes al Observatorio Iberoamericano de la Salud, que sirvan para definir el mecanismo de recopilación de información, análisis de la misma y seguimiento, con el fin de desarrollar políticas públicas para las ciudades iberoamericanas miembros de la UCCI.

Los ejes temáticos tratados fueron: Sobrepeso, Obesidad y Enfermedades Crónico Degenerativas; Cáncer de piel y en la mujer; Enfermedades transmisibles y VIH; Accidentes y Violencia de Género; Tabaco y otras adicciones.

Participaron las delegadas y delegados de las ciudades miembros de la UCCI: Gloria Margarita Agüero Blas, Jefe de División de Laboratorio y Prevención Sanitaria de la Municipalidad Metropolitana de Lima; Alejandro Alberto de la Fuente Vidal, Jefe de Desarrollo del Recurso Humano de la Dirección de Salud de la Municipalidad de Santiago; María Teresa Escobar Meza, Directora de Salud de la Municipalidad de Santiago; Ricardo José Antonio Lara Herrera, Primer

Regidor Suplente de la Ciudad de San Salvador; Antonio Germán Gutiérrez Gantier, Concejal Municipal de de Sucre y Elías Fernando Miziara, Secretario Adjunto de Salud del Gobierno del Distrito Federal de Brasilia.

Durante la reunión, los asistentes visitaron el Centro Dermatológico Pascua, el Laboratorio de Biología Molecular del Hospital Ajusco Medio, la Clínica del Metro Tacuba y la Clínica de Cirugía Bariátrica.

## Visita a Madrid del Jefe de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y Vicepresidente de la UCCI

El Jefe de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Mauricio Macri, Vicepresidente de la UCCI para la Región del Cono Sur, quien se encontraba de visita en España, fue recibido por la Alcaldesa de Madrid y Presidenta de la UCCI, Ana Botella, en las oficinas de su despacho en el Palacio de Cibeles, en la mañana del 9 de octubre.

En esta reunión revisaron distintos temas de colaboración entre ambas ciudades, como el Convenio que mantienen desde 2009 y que se renovó en 2011, para potenciar el turismo entre ambas capitales mediante políticas conjuntas que sirvan para difundir los principales eventos asociados al turismo cultural y de reuniones.



## XLIV Comité Ejecutivo de la UCCI

El lunes 15 de octubre, a primera hora de la mañana, en el Hotel Altis de Lisboa (sede de la Asamblea Plenaria) se celebró la XLIV Reunión del Comité Ejecutivo de la UCCI que, como es tradición, realizaba su última reunión previa a la Asamblea.



Asistieron ambos Copresidentes de la UCCI, la Alcaldesa de Madrid, Ana Botella y el Alcalde de Santo Domingo, Roberto Salcedo; el Vicepresidente y Alcalde de San José, Johnny Araya y los Vicepresidentes Regionales, António Costa, Presidente de la Cámara Municipal de Lisboa y Vicepresidente UCCI para la Península Ibérica; Mauricio Macri, Jefe de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y Vicepresidente UCCI de la Región del Cono Sur; Augusto Barrera, Alcalde Metropolitano de Quito y Vicepresidente UCCI para la Región Zona Andina.

El Vicepresidente para la Región de Centroamérica, México y El Caribe y Jefe de Gobierno de la Ciudad de México, Marcelo Ebrard, estuvo representado por el Secretario de Salud de su gobierno, Armando Ahued. También integró la reunión la Secretaria General de la UCCI, Mercedes de la Merced, asistida por el Director General de la entidad, Fernando Rocafull. El Vicepresidente UCCI y Alcalde de Santiago de Chile, Pablo Zalaquett, había excusado su presencia.

El Comité Ejecutivo revisó la documentación que se presentaría al plenario de la Asamblea, así como otras cuestiones de organización, que se aprobaron por unanimidad.

## XV Asamblea Plenaria de la UCCI

En la tarde del domingo 14 de octubre, el Presidente de la Cámara Municipal de Lisboa y Vicepresidente de la UCCI, António Costa, ofreció un "porto de honra" a todas las delegaciones asistentes a la Asamblea, en los Paços do Concelho de Lisboa. La recepción resultó muy agradable y permitió que los participantes conocieran el histórico edificio que alberga el gobierno local lisboeta. También sirvió de oportunidad para un encuentro con el Cuerpo Diplomático iberoamericano acreditado en Portugal.

Unas cariñosas palabras de bienvenida a cargo del anfitrión, António Costa, fueron respondidas por el Copresidente de la UCCI, Roberto Salcedo, Alcalde de Santo Domingo, quien pronunció sinceros elogios hacia la ciudad anfitriona.

Al finalizar el acto, la Copresidenta de la UCCI y Alcaldesa de Madrid, Ana Botella, fue invitada a firmar en el Libro de Honor de la Cámara Municipal de Lisboa.

En la mañana del lunes 15 de octubre, una vez concluida la reunión del Comité Ejecutivo y en un cercano salón del mismo Hotel Altis, se iniciaron los trabajos de la XV Asamblea Plenaria de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas, con los saludos de bienvenida de Mercedes de la Merced y de Roberto Salcedo, seguidos de los discursos de inauguración a cargo de António Costa, anfitrión de la reunión y de Ana Botella, quien declaró inaugurados los trabajos.

Instantes después se sirvió un café en la terraza del salón, lo que permitió a las autoridades asistentes departir con los distintos medios de comunicación europeos y latinoamericanos que estaban cubriendo el acto.





Además de los ya citados miembros del Comité Ejecutivo, asistieron a la Asamblea, al frente de sus respectivas delegaciones, las siguientes autoridades: Arnaldo Samaniego, Intendente de Asunción; Luis Revilla, Alcalde de La Paz; Ana Olivera, Intendente de Montevideo; Roxana Méndez, Alcaldesa de Panamá; Moisés Torres Chivé, Alcalde de Sucre; Jordi Ramón Minguillón, Vicealcalde de Andorra la Vella; Luis Pedro Villanueva, Concejal de Guatemala; Gloria Calderón Sol, Concejala de San Salvador; Joaquim Llimona, Director de Relaciones Internacionales de Barcelona; Eleonora Betancur, Directora de Relaciones Internacionales de Bogotá; Félix Plasencia, Director de Relaciones Internacionales del Municipio Libertador de Caracas; Ricardo Fort, Coordinador UCCI en Lima; Mayra Godoy, Asesora de la Secretaría de Relaciones Internacionales de São Paulo y Germán David Barahona Salinas, Director de Asuntos Internacionales de la Alcaldía Municipal del Distrito Central de Tegucigalpa. La delegación de la Secretaría General de la UCCI incluía, junto a su Director General, a tres técnicas que estuvieron prestando apoyo al desarrollo de las reuniones.



En la XV Asamblea Plenaria de la UCCI participaron un total de veintiún delegaciones de ciudades, más la Secretaría General, lo que supone un 72,4% del total de los socios. El total de participantes fue de cuarenta y ocho personas.

Iniciados los trabajos, se aprobó el Acta de la sesión anterior, celebrada en Santo Domingo en 2010 y, mediante sendas presentaciones gráficas, se rindieron el Informe de Gestión y el Informe Económico del periodo, aprobados ambos por unanimidad.

Para finalizar la mañana, la Secretaria General presentó ante el plenario las propuestas de organización, objetivos generales, avance de programación y propuesta de Declaración de Lisboa.



Concluidos los trabajos de la mañana, la Cámara Municipal de Lisboa ofreció un almuerzo a los participantes en el Museo de la *Fundación Medeiros y Almeida*.

La tarde del lunes estuvo reservada para las Reuniones Regionales, en las que los Alcaldes y Alcaldesas que integran cada una de ellas (Centroamérica, México y El Caribe; Cono Sur; Península Ibérica; Zona Andina) revisaron los distintos documentos propuestos por el Comité Ejecutivo y que tendrían que aprobarse a la mañana siguiente.

En la noche, los participantes asistieron a la inauguración de una exposición del artista chileno Roberto Matta que, organizada por la *Fundación Millenium* con el apoyo de la Cámara Municipal de Lisboa, se instaló en Lisboa bajo el título "Alegria – Matta – Alegria". La jornada concluyó con una cena en el barrio alto lisboeta.



En la mañana del martes 16 de octubre, continuaron los trabajos en el plenario de la Asamblea, que transcurrirían durante toda la mañana.

La sesión se inició con los informes del Copresidente, Roberto Salcedo y de los cuatro Vicepresidentes Regionales, que dieron cuenta de los acuerdos tomados en las reuniones regionales celebradas en la tarde anterior. Inmediatamente después se abrió el turno de intervenciones de carácter general de los jefes de delegación, en los que intervinieron todas las ciudades.

De este punto se debe destacar la intervención del Alcalde de San José, Johnny Araya Monge, informando sobre la celebración de los Juegos Deportivos Centroamericanos en el mes de marzo de 2013 en la capital costarricense y su voluntad de ofrecer a su ciudad como sede del próximo Comité Ejecutivo.

Otra de las intervenciones más destacadas estuvo a cargo del Alcalde de La Paz, Luis Revilla Herrero, quien propuso una moción de apoyo a la organización de los Juegos Olímpicos de 2020 por la ciudad de Madrid, que fue aprobada por unanimidad.



Finalmente y tras los debates y oportunas modificaciones de los documentos, quedaron aprobadas las propuestas de organización, los objetivos generales para el bienio, el avance de programa de actividades y la Declaración de Lisboa, "Los retos de un nuevo tiempo".

Finalizada la XV Asamblea Plenaria, los participantes tuvieron un tiempo libre antes de viajar a Madrid, donde se incorporarían al VII Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales.



## Entrega de Premios Ciudad Sostenible. Fundación Fórum Ambiental

En la mañana del miércoles 17 de octubre, se celebró en el Palacio de Cibeles de Madrid, la ceremonia de la décima edición de los premios "Ciudad Sostenible" que organiza la Fundación Fórum Ambiental.

El Premio a la "Ciudad más Sostenible" recayó en el Municipio madrileño de Rivas-Vaciamadrid, siendo su Alcalde quien recogió dicho premio de manos de la Infanta Elena de Borbón.



A la entrega de premios asistieron la Intendente de Montevideo, Ana Olivera, el Alcalde de San Salvador, Norman Quijano, así como la Delegación de la Ciudad de Asunción, quienes se encontraban en Madrid para participar en el Foro de Gobiernos Locales, que se inauguró el día siguiente.

## VII Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales

El VII Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales se celebró en el Auditorio Caja de Música del Palacio de Cibeles, sede del Gobierno de la Ciudad de Madrid, los días 18 y 19 de octubre de 2012.

Fue organizado conjuntamente por el Ayuntamiento de Madrid y la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), con la colaboración y el apoyo de la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), los Ministerios de Asuntos Exteriores y Cooperación, y de Hacienda y Administraciones Públicas del Gobierno de España, la Comisión Europea, la Diputación de Barcelona, la Organización Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU), la Federación Latinoamericana de Ciudades, Municipios y Asociaciones de



Gobiernos Locales (FLACMA), la oficina de ONU-HABITAT y la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI).

La inauguración se celebró el jueves 18 de octubre en el Auditorio del Palacio de Cibeles, con las intervenciones de la Alcaldesa de Madrid y Presidenta de la UCCI, Ana Botella y del Alcalde de Santander y Presidente de la FEMP, Iñigo de la Serna, a quienes acompañaron el Secretario de Estado de Administraciones Públicas, Antonio Beteta, el Secretario General Iberoamericano, Enrique Iglesias y el Alcalde de San José de Costa Rica, Copresidente de CGLU y Vicepresidente de la UCCI, Johnny Araya Monge.

La temática elegida para el VII Foro Iberoamericano fue: "Políticas locales de promoción empresarial y creación de empleo", en sintonía con lo que se tratará en la XXII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, que se celebrará en la ciudad de Cádiz (España).

En el Foro participaron más de doscientos representantes de gobiernos locales de los países miembros de la Comunidad Iberoamericana, entre ellos los Alcaldes, Prefeitos e Intendentes de las ciudades capitales iberoamericanas: el Alcalde del Distrito Metropolitano de Quito y Copresidente de UCCI, Augusto Barrera; el Presidente de la Cámara Municipal de Lisboa y Vicepresidente de UCCI para la Península Ibérica, António Costa; el Alcalde del Gobierno Autónomo Municipal de La Paz y Vicepresidente UCCI de la Región Andina, Luis Revilla; el Alcalde de Santo Domingo y Vicepresidente de UCCI para la Región de Centroamérica, México y El Caribe, Roberto Salcedo; el Intendente de Asunción y Vicepresidente de UCCI, Arnaldo Samaniego; el Alcalde de San Salvador, Norman Quijano; la Intendente de Montevideo, Ana Olivera; el Cònsol Menor del Comú de Andorra la Vella, Jordi Ramón Minguillón; la Alcaldesa de Panamá, Roxana Méndez de Obarrio; el Alcalde del Gobierno Autónomo Municipal de Sucre, Moisés Torres Chivé, así como regidores, concejales, delegados y delegadas de las ciudades capitales de: Caracas –Alcaldía Metropolitana y Municipio Libertador–, Guatemala, Lima, México D.F. y Tegucigalpa.

A lo largo de las jornadas de trabajo del Foro y con el fin de crear un espacio de encuentro y de cooperación entre los municipios y regiones de los países que integran la Comunidad Iberoamericana de Naciones, se sucedieron los debates en las mesas que se organizaron: "Los gobiernos locales ante los nuevos desafíos económicos"; "Impulsar el desarrollo económico local: nuevas formas de colaboración entre municipios y administración central"; "Las políticas locales de promoción



empresarial”; “Las políticas locales de apoyo a la creación de empleo” y “La administración local y el emprendedor”.

Al terminar la reunión se aprobó la Declaración Final del VII Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales, “Declaración de Madrid”, con las propuestas y compromisos alcanzados, para ser elevada ante la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Destacamos las siguientes propuestas:

- Que se revise el modelo de reparto competencial en materia de mercado de trabajo entre los diferentes niveles de la administración, atendiendo a la evidencia de que debe darse un mayor protagonismo a la administración local en todo el proceso, desde el análisis y diseño de estrategias, hasta la aplicación de las políticas.
- Que se favorezca el acceso de los gobiernos locales a programas y fondos regionales, nacionales e internacionales de fomento del desarrollo económico.
- Que se dote a las administraciones locales de herramientas jurídicas y financieras para promover mecanismos o instituciones de financiación del emprendedor, como el micro crédito o las cajas municipales, entre otros.

- Que se institucionalice un espacio de diálogo entre gobiernos nacionales y gobiernos locales dentro del proceso preparatorio de las Cumbres Iberoamericanas de Jefes de Estado y de Gobierno y que se reconozca al Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales como instancia de consulta.
- Promover la creación de una “Red Cultural de Gobiernos Locales Iberoamericanos” para la creación, difusión, conservación del patrimonio, industrias culturales y turismo, por ser la cultura un ámbito privilegiado de iniciativas de emprendedores y PYME.

Los participantes aprobaron la candidatura de la Ciudad de Panamá, presentada por su Alcaldesa, Roxana Méndez de Obarrio, para ser la sede del VIII Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales. El Foro se celebrará en el año 2013, con carácter previo a la celebración de la XXIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

La UCCI, desde su fundación en octubre de 1982, ha trabajado con el convencimiento de que es primordial el reconocimiento del papel de los Gobiernos Locales, de su autonomía competencial y financiera, así como de su derecho a asociarse para la defensa de sus intereses, por medio de las redes y organizaciones de ciudades y de las asociaciones nacionales de municipios. Desde la celebración del Primer Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales, en Montevideo en el año 2006, la UCCI ha participado y colaborado en la realización de las siguientes reuniones: Valparaíso (2007), San Salvador (2008), Lisboa (2009), Mar del Plata (2010), Asunción (2011) y en la edición 2012 en la que Madrid ha sido la ciudad anfitriona.



## Cumbre de Bogotá: Ciudades y Cambio Climático y Primera Cumbre de la Red de Ciudades Suramericanas

Coincidiendo con la convocatoria de la “Cumbre de Bogotá sobre Ciudades y Cambio Climático”, prevista para los días 19 al 21 de noviembre de 2012, la Alcaldía Mayor de Bogotá, junto con la Alcaldía Metropolitana de Lima y el Municipio del Distrito Metropolitano de Quito, impulsores de la creación de la Red de Ciudades Suramericanas, estimaron oportuno convocar la Primera Cumbre de dicha Red.

La iniciativa de la Red surge de la voluntad de los Alcaldes de Quito y Bogotá y la Alcaldesa de Lima, cuando en los primeros meses de 2012 realizan una Cumbre Trilateral en la capital colombiana. Sobre esa iniciativa, que recibe el apoyo de la Reunión de Alcaldes y Alcaldesas de la UCCI, Región Andina, en su reunión del mes de septiembre en Quito y, posteriormente, en la XV Asamblea Plenaria de la UCCI en Lisboa (octubre de 2012), se construye la voluntad de generar un espacio de encuentro e intercambio entre los gobiernos locales suramericanos.

La Cumbre sobre Ciudades y Cambio Climático supuso un espacio idóneo para facilitar el encuentro entre responsables de ciudades miembros de la UCCI con el doble objetivo de participar en la iniciativa medioambiental y, a la vez, impulsar la creación de la nueva Red.

Estuvieron representadas en ambas actividades, las ciudades de Asunción, Quito, Lima, La Paz, Sucre, Río de Janeiro, Buenos Aires, Montevideo y la propia Bogotá como anfitriona.



La representación de dichos gobiernos locales se sustanció con la presencia del Alcalde Mayor de Bogotá, Gustavo Petro; Arnaldo Samaniego, Intendente Municipal de Asunción; el Alcalde de Quito, Augusto Barrera; el Teniente de Alcalde de Lima, Eduardo Zegarra; la Concejala de La Paz, Gabriela Niño de Guzmán; el Secretario General de la Alcaldía de Sucre, José Santos Romero Mostacedo; la Intendenta suplente de Montevideo, Eleonora Bianchi; el Embajador Stelio Amaranante de la Prefeitura de Río de Janeiro y Marcos Peña, Secretario General del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

También destacó la presencia del Jefe de Gobierno de la Ciudad de México, Marcelo Ebrard Casaubón, quien anunció la incorporación de su gobierno a la Red de Ciudades Suramericanas en calidad de observador.

La UCCI saludó la creación de la Red, que mejorará las condiciones de integración regional y facilitará el progreso de nuestras ciudades. En representación de la UCCI asistió a la actividad su Director General, Fernando Rocafull.



## Seminario Iberoamérica Mujer

En la Casa de América de Madrid, entre los días 21 al 23 de noviembre, se celebró el Seminario “Iberoamérica Mujer”, para la creación de una Red de Ciudades Iberoamericanas contra la trata con fines de explotación sexual.

El Seminario, organizado conjuntamente por la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas y la Dirección General de Igualdad de Oportunidades del Área de Gobierno de Familia y Servicios Sociales del Ayuntamiento de Madrid, contó con la participación de representantes de las ciudades capitales



de: Andorra la Vella, Asunción, Brasilia, Buenos Aires, Caracas, Guatemala, La Paz, Lima, Lisboa, Madrid, México D.F., Montevideo, Quito, San Salvador, Sucre y Tegucigalpa, además de los municipios miembros de la Red Iberoamericana de Cooperación Local: Guayaquil y Cuenca (Ecuador) y San Pedro Sula (Honduras).

En la inauguración, que se realizó en la mañana del miércoles 21 de noviembre en el Salón Bolívar de la Casa de América, la Secretaria General de la UCCI, Mercedes de la Merced, estuvo acompañada por la Cònsol Major del Comú de Andorra la Vella, Rosa Ferrer Obiols, el Viceconsejero de Familia y Asuntos Sociales de la Comunidad de Madrid, Carlos Izquierdo, el Coordinador General de Familia y Asuntos Sociales del Ayuntamiento de Madrid, Carlos Martínez Serrano y el Director de la Casa de América, Tomás Poveda.

Tras las palabras de inauguración, las sesiones de trabajo se iniciaron con la Conferencia Magistral de la Defensora del Pueblo, Soledad Becerril, bajo el título "La Trata de Seres Humanos en España: víctimas invisibles".



Por parte del Área de Gobierno de Familia y Servicios Sociales del Ayuntamiento de Madrid, la Directora General de Igualdad de Oportunidades, Rocío de la Hoz Gómez, fue la encargada de exponer ante las participantes la situación actual de la ciudad de Madrid en materia de igualdad de oportunidades, presentando las políticas y programas que se están llevando a cabo.

A continuación, se iniciaron las mesas temáticas aprobadas en la convocatoria del seminario: "Trata con fines de explotación sexual: globalización, género y factores estructurales" y "Prevención de la trata con fines de explotación sexual: modelos, experiencias y buenas prácticas".

Las delegadas participantes debatieron a lo largo de las dos jornadas de trabajo, intercambiando experiencias, problemas y buenas prácticas de sus ciudades.

En la tarde del jueves 22 de noviembre se realizó una visita de campo al Centro de Atención Integral a Mujeres Víctimas de Explotación Sexual "Concepción Arenal", donde las participantes pudieron compartir con las trabajadoras del centro las experiencias que allí se están realizando, conociendo los datos y cifras reales de los resultados que se están obteniendo. También pudieron observar el funcionamiento de la Unidad Móvil de la que dispone este Centro.

En la jornada del viernes 23 de noviembre las asistentes al seminario fueron invitadas a participar del Acto Institucional que el Ayuntamiento de Madrid celebró en su sede, con motivo del Día Internacional de la Eliminación de la Violencia de Género.

En el mismo se dio lectura al texto que todos los grupos políticos del Ayuntamiento de Madrid habían aprobado por unanimidad, condenando la violencia de género en cualquiera de sus expresiones. A continuación se entregaron los premios de "Relatos Cortos sobre Violencia de Género", en el que participan los colegios públicos e institutos de secundaria de la Ciudad de Madrid. Al término, las participantes en el Seminario pudieron compartir sus impresiones con la Alcaldesa de Madrid y Presidenta de la UCCI, Ana Botella.

En la sesión final del Seminario se debatió y aprobó un Documento de Acuerdos y Conclusiones. De dicho documento destacamos los siguientes acuerdos:

- Crear una Red de Ciudades Iberoamericanas contra la trata con fines de explotación sexual, que inicialmente será



coordinada por la ciudad de Madrid, con la colaboración de las ciudades de Brasilia, Buenos Aires, Cuenca (Ecuador) y Santo Domingo.

- Establecer y consolidar el trabajo en red de lucha contra la trata de mujeres, niñas, niños y adolescentes.
- Propiciar el intercambio de experiencias y buenas prácticas en la materia y contribuir a difundirlas para posibilitar su puesta en marcha e implementación en aquellas ciudades que comparten la misma problemática y optimizar los resultados.
- Promover grupos y reuniones de trabajo del conjunto de las ciudades participantes en la red que: Analicen los diferentes mecanismos de trata en cada país y cada una de las ciudades integrantes de la red; Evalúen las estrategias más pertinentes para prevenirla; Compartan perspectivas y medidas para desincentivar la captación de víctimas de trata; Mejoren los mecanismos de identificación de víctimas así como la garantía de sus derechos y con ello su máxima protección y adecuada asistencia.



- Impulsar y fortalecer la educación en valores igualitarios y no sexistas dirigidos a menores y jóvenes como medio privilegiado para la prevención de la trata con fines de explotación sexual.
- Difundir los programas, iniciativas y experiencias exitosas a fin de optimizar y amplificar sus resultados.
- Favorecer la adopción de indicadores comunes que evidencien necesidades y problemas.

Tras la aprobación y firma de este Documento, se procedió a la Clausura del Seminario por parte de la Directora General de Igualdad de Oportunidades del Área de Gobierno de Familia y Servicios Sociales del Ayuntamiento de Madrid, Rocío de la Hoz Gómez y por el Director General de la UCCI, Fernando Rocafull.

## 11ª Edición CONAMA y 9ª Edición EIMA

En la semana del 26 al 30 de noviembre, se celebró en Madrid la 11ª edición del Congreso Nacional de Medio Ambiente (CONAMA) y la 9ª edición del Encuentro Iberoamericano sobre Desarrollo Sostenible (EIMA).

El lunes 26 de noviembre, en los recintos feriales de Madrid (IFEMA) se celebró la inauguración del Congreso, con la presencia del Ministro de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente de España, Miguel Arias Cañete; del Alcalde de Santander y Presidente de la FEMP, Iñigo de la Serna; del Presidente de la Fundación CONAMA, Gonzalo Echagüe y de





la Alcaldesa de Madrid y Presidenta de la UCCI, Ana Botella Serrano.

En su intervención, la Alcaldesa destacó del Proyecto de Madrid como sede de los Juegos Olímpicos en el año 2020, que incluye un plan medioambiental que asegurará su sostenibilidad. También expuso las iniciativas y acciones emprendidas por el Ayuntamiento de Madrid, para conseguir una ciudad sostenible sin perder su competitividad y la oferta de oportunidades.

En la mañana del miércoles 28 de noviembre, tras la inauguración de la novena edición del Encuentro Iberoamericano sobre Desarrollo Sostenible (EIMA), se realizó la mesa sobre ciudades denominada: "Liderazgo de las ciudades a nivel global y el trabajo en red", en la que la Secretaria General de la UCCI, Mercedes de la Merced, participó como introductora, dando a conocer a los asistentes el trabajo que la UCCI viene realizando en esta materia. También intervinieron en la mesa el Alcalde de Vitoria, Javier Maroto Aranzábal; el Alcalde de Murcia, Miguel Ángel Cámara; Mercè Rius Serra, Diputada Adjunta de Medio Ambiente de la Diputación de Barcelona y miembro de la Ejecutiva de ICLEI-Europa; Gonzalo Rodríguez Moreno, Director General de Aqualogy Aqua Ambiente; Oded Grajew, Presidente de la Red Noosa São Paulo y Programa Ciudades Sustentables Brasil. La moderación fue a cargo del Director de la Revista *Ciudades Sostenibles*, Carlos Martí.

## XXVII Comité Sectorial de Cultura de la UCCI

En la ciudad de Cádiz, "Capital Iberoamericana de la Cultura 2012", se celebró la XXVII reunión del Comité Sectorial de Cultura de la UCCI, los días 28 de noviembre al 1º de diciembre. Participaron delegados y delegadas de cultura de las ciudades de: Andorra la Vella, Asunción, Bogotá, Cádiz,



Guatemala, La Paz, Lima, Madrid, México, Montevideo, Panamá, San José, San Salvador, Santo Domingo, Sucre y Tegucigalpa.

En la inauguración de la reunión, que se realizó en la Casa de Iberoamérica y que estuvo presidida por el Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Cádiz y Delegado para el 2012, Juan José Ortiz, participó el Presidente del Pleno del Ayuntamiento de Madrid, Ángel Garrido, en representación de la Alcaldesa de Madrid y Presidenta de la UCCI, junto con el Director General de la UCCI, Fernando Rocafull.

Tras los discursos de bienvenida, se procedió a la presentación técnica de la reunión y de los participantes, para abordar a continuación las mesas temáticas, donde las ciudades participantes presentaron sus experiencias:

- Jóvenes, educación y cultura. Moderada por la Concejala de Juventud y Servicios Sociales del Ayuntamiento de Cádiz, Carmen Sánchez Barrera, se presentaron las experiencias de las ciudades de Andorra la Vella y San José de Costa Rica.
- Estrategias y efectos de los intercambios en materia de gestión cultural entre las ciudades capitales iberoamericanas. Hacia una Red Cultural de Gobiernos Locales Iberoamericanos. Moderada por Fernando Rocafull, Director General de la UCCI, se presentaron las experiencias de las ciudades de: La Paz, Madrid, Sucre y Tegucigalpa.
- Rehabilitación del Patrimonio como elemento dinamizador de la industria cultural. Moderada por el Teniente de Alcalde y Concejal Delegado de Cultura del Ayuntamiento de Cádiz, Antonio Castillo, interviniendo los representantes de las ciudades de: Asunción, Bogotá, Lima y Santo Domingo.

Además de las mesas temáticas y coloquios realizados, los participantes pudieron visitar las exposiciones sobre temas



iberoamericanos en la Casa de Iberoamérica, así como conocer el Oratorio de San Felipe Neri, donde se aprobó la Constitución de 1812.

En la última jornada, la Alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez, participó en las sesiones del comité, pronunciando una charla acerca de la experiencia de la ciudad de Cádiz como sede de la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno y como Capital Iberoamericana de la Cultura.

También se realizó la sesión del comité de cultura, en la que las próximas ciudades que ostentarán el título de "Capital Iberoamericana de la Cultura" (Montevideo 2013, Guatemala 2015) y de "Plaza Mayor de la Cultura Iberoamericana" (Sucre 2013, Lima 2014), presentaron la programación y actividades previstas.

Tras los coloquios y debates, los participantes aprobaron el Acta de Conclusiones y Acuerdos del Comité, entre los que destacamos los siguientes:

- Constituir, como una herramienta del Comité Sectorial de Cultura de la UCCI, una Red Cultural de Ciudades Ibero-

americanas que, con una vocación integradora, incorpore a gobiernos locales no miembros de la UCCI, facilitando un intercambio eficaz de experiencias en distintos campos de la producción cultural y con énfasis en las acciones favorecedoras del desarrollo económico en el ámbito de las industrias culturales. Se acordó por unanimidad nombrar al frente de la Secretaría Técnica de la Red al Ayuntamiento de Cádiz para el año 2013. La presidencia de la Red será la misma que la del Comité Sectorial de Cultura de la UCCI.

- Crear un catálogo de los recursos culturales de las ciudades capitales iberoamericanas en base a una matriz o cuestionario, que será elaborado por la ciudad de Santo Domingo y que se distribuirá entre todas las asociadas. Los resultados del mismo serán publicados en un número especial de la revista "Ciudades Iberoamericanas" en el año 2013.
- Otorgar a la Ciudad de Lima el reconocimiento como Plaza Mayor de la Cultura Iberoamericana en el año 2014, lo que deberá ser refrendado por los correspondientes órganos de gobierno de la organización.
- Respecto a las próximas celebraciones de Capital Iberoamericana de la Cultura y Plaza Mayor de la Cultura 2013 (Montevideo y Sucre), se acuerda trabajar en la definición de una identidad corporativa que pueda estar disponible para siguientes convocatorias.

La próxima reunión del Comité Sectorial de Cultura de la UCCI se realizará en Montevideo, Capital Iberoamericana de la Cultura 2013, en el último trimestre de 2013.



# 3 Cuadro resumen de actividades

| ACTIVIDAD  | CIUDAD                  | FECHA               |
|--|-------------------------|---------------------|
| 15 Aniversario de Bomberos Unidos Sin Fronteras (BUSF) y entrega de los premios "El Hombre y el Mundo". Inauguración exposición fotográfica sobre el terremoto de Haití. | Madrid                  | 12 de enero         |
| Presentación del Carnaval de Cádiz, "Capital Iberoamericana del Carnaval 2012-2013".   | Madrid                  | 15 de enero         |
| Visita a Madrid del Secretario de Salud del Gobierno del Distrito Federal de México y entrega de reconocimiento.   | Madrid                  | 23 y 24 de enero    |
| Conferencia del Secretario General Iberoamericano.   | Lisboa                  | 3 de febrero        |
| Visita oficial a Madrid del Intendente Municipal de Asunción.  | Madrid                  | 12 al 18 de febrero |
| Edición Revista "Ciudades Iberoamericanas" nº 31, Gestión Integral del Riesgo.   | Secretaría General UCCI | febrero             |
| Presentación en Madrid del Curso de BUSF para la reducción de la vulnerabilidad de la República Dominicana, con el Cuerpo de Bomberos de Santo Domingo.                  | Madrid                  | 2 de marzo          |
| Visita a Madrid del Alcalde Metropolitano de Quito y Vicepresidente de la UCCI. Entrega del Premio Reina Sofía.  | Madrid                  | 6 al 8 de marzo     |
| Entrevista del Secretario General Iberoamericano con la Alcaldesa de Madrid y la Secretaria General de UCCI.   | Madrid                  | 8 de marzo          |
| Visita a Madrid del Prefeito de São Paulo.   | Madrid                  | 12 de marzo         |
| XX Congreso del Centro Iberoamericano de Desarrollo Estratégico Urbano (CIDEU): "Espacios Urbanos Neoterciarios".  | Barcelona               | 13 al 16 de marzo   |
| VI Cumbre Hemisférica de Autoridades Locales. "ExperienciaAmérica: gobiernos locales más fuertes".   | Santiago                | 20 al 23 de marzo   |
| XVII Comité Sectorial de Seguridad y Policía Municipal.  | Montevideo              | 26 al 28 de marzo   |
| Presentación en Madrid del Cartel de la Feria del Puerto de Santa María, dedicada a Iberoamérica.  | Madrid                  | 13 de abril         |
| XI Encuentro de Jefes de Bomberos Municipales y Regionales Iberoamericanos.  | México D.F.             | 18 al 20 de abril   |



| ACTIVIDAD  | CIUDAD                  | FECHA                              |
|--|-------------------------|------------------------------------|
| Seminario Avanzado de Gestión Municipal. Red Iberoamericana de Cooperación Local (RICL).   | San José                | 23 al 25 de abril                  |
| Visita a Madrid del Alcalde de San José de Costa Rica y Vicepresidente UCCI.   | Madrid                  | 3 al 5 de mayo                     |
| Visita a Madrid del Alcalde Metropolitano de Caracas.  | Madrid                  | 11 de mayo                         |
| Pasantía en la Secretaría General de la UCCI – Máster en Gobernabilidad y Democracia de la Universidad Autónoma de Madrid.                                     | Secretaría General UCCI | 21 de mayo al 13 de julio          |
| Edición Memoria de Actividades UCCI año 2011.  | Secretaría General UCCI | mayo                               |
| XXIX Congreso Iberoamericano de Municipios – Organización Iberoamericana de Cooperación Intermunicipal (OICI).   | Cádiz                   | 28 al 31 de mayo                   |
| Visita a Madrid del Alcalde de Santiago de Chile y Vicepresidente UCCI.  | Madrid                  | 28 al 30 de mayo                   |
| Programa de Pasantías en Relaciones Internacionales en la sede de la UCCI.   | Secretaría General UCCI | 30 de mayo al 28 de junio          |
| XXXVI Programa Iberoamericano de Formación Municipal de la UCCI.   | Madrid                  | 11 al 22 de junio                  |
| Río + 20 – Foro de Alcaldes y Autoridades Locales y Regionales (C-40). Participación del Vicepresidente UCCI y Jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.  | Río de Janeiro          | 18 al 22 de junio                  |
| XXIV Reunión de Alcaldes y Alcaldesas y Coordinadores UCCI. Región Centroamérica, México y El Caribe.  | San Juan                | 13 al 15 de julio                  |
| VII Comité Sectorial de Igualdad de Oportunidades.   | La Paz                  | 28 al 30 de agosto                 |
| Reunión Regional de la Zona Andina sobre Eco-Movilidad y Transporte Multimodal Sustentable.  | Quito                   | 21 de septiembre                   |
| VI Reunión de Alcaldes y Alcaldesas de la UCCI. Región Zona Andina.  | Quito                   | 22 de septiembre                   |
| Primer Foro de Alcaldes Centroamericanos: “Integrémonos en ciudades amigables y seguras”. Parlamento Centroamericano.  | Guatemala               | 25 y 26 de septiembre              |
| I Encuentro del Consejo Ciudadano.   | México D.F.             | 26 al 28 de septiembre             |
| Inauguración Curso de BUSF para la reducción de la vulnerabilidad de la República Dominicana, con el Cuerpo de Bomberos de Santo Domingo. Donación ambulancia. | Santo Domingo           | 27 de septiembre                   |
| Primer Encuentro del Observatorio Iberoamericano de la Salud.  | México D.F.             | 1 al 3 de octubre                  |
| Visita a Madrid del Jefe de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y Vicepresidente UCCI.  | Madrid                  | 9 de octubre                       |
| XLIV Comité Ejecutivo de la UCCI.  | Lisboa                  | 15 de octubre                      |
| XV Asamblea Plenaria de la UCCI.   | Lisboa                  | 15 y 16 de octubre                 |
| Entrega Premios Ciudad Sostenible. Fundación Fórum Ambiental.  | Madrid                  | 17 de octubre                      |
| VII Foro Iberoamericano de Gobiernos Locales.  | Madrid                  | 18 y 19 de octubre                 |
| Cumbre de Bogotá: Ciudades y Cambio Climático. Constitución de la Red de Ciudades Suramericanas.   | Bogotá                  | 19 y 20 de noviembre               |
| Iberoamérica Mujer. Seminario de Lanzamiento de la Red de Ciudades Iberoamericanas contra la trata con fines de explotación sexual.                            | Madrid                  | 21 al 23 de noviembre              |
| 11ª Edición del Congreso Nacional de Medio Ambiente (CONAMA) y 9ª Edición del Encuentro Iberoamericano de desarrollo sostenible (EIMA).                        | Madrid                  | 26 al 30 de noviembre              |
| XXVII Reunión del Comité Sectorial de Cultura  | Cádiz                   | 28 de noviembre al 1º de diciembre |

# 4 Resumen en gráficos

## Informe de participación

Durante el año 2012 han participado en las actividades organizadas por la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas, 464 personas, técnicos y funcionarios de gobiernos

locales iberoamericanos. Las actividades realizadas han sido cuarenta y dos (42), con una media de 3,5 actividades por mes.

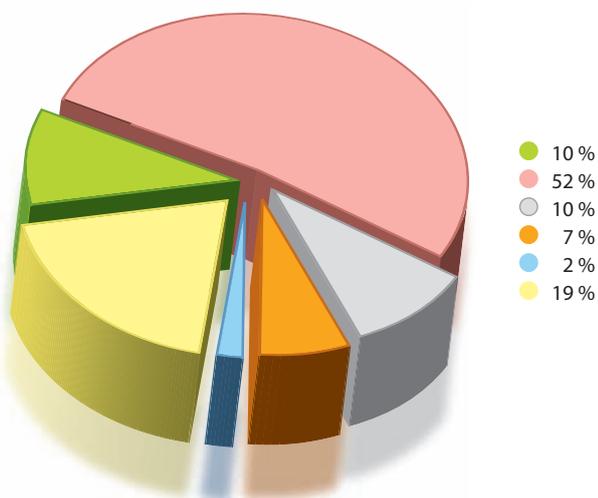
### Resumen numérico de actividades:

| Tipo de actividad   | Nº actividades | Nº participantes |
|---|----------------|------------------|
| Actividades Políticas de los Órganos de Gobierno                            | 4              | 95               |
| Políticas Sectoriales   | 3              | 54               |
| De Cooperación y Codesarrollo   | 1              | 30               |
| De Intercambio de conocimientos, experiencias y formación                   | 8              | 117              |
| Culturales, de información y difusión                                       | 4              | 7                |
| Acción institucional y de relación con otras organizaciones internacionales | 22             | 161              |
| <b>TOTALES</b>  | <b>42</b>      | <b>464</b>       |



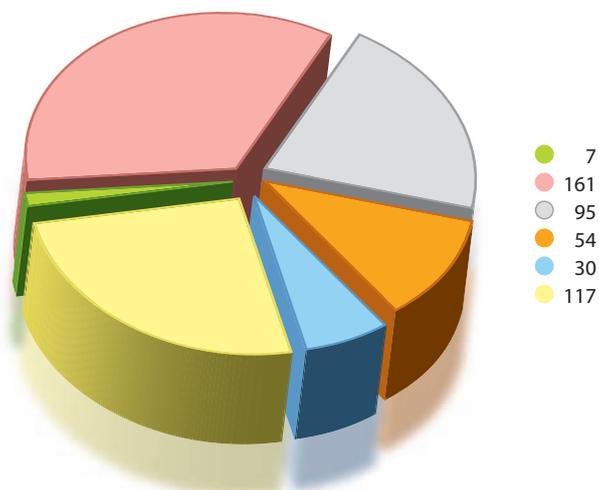
## Resumen gráfico de actividades:

Por áreas de trabajo



- Culturales, de información y comunicación
- Acción institucional y de relación con otras organizaciones internacionales
- Actividades políticas de los Órganos de Gobierno
- Políticas Sectoriales
- De Cooperación y Codesarrollo
- De intercambio de conocimientos, experiencias y formación

Por número de participantes



- Culturales, de información y difusión
- Acción institucional y de relación con otras organizaciones internacionales
- Actividades políticas de los Órganos de Gobierno
- Políticas Sectoriales
- De Cooperación y Codesarrollo
- De intercambio de conocimientos, experiencias y formación

## Resumen numérico de participación por Región UCCI:

| Región UCCI  | Sede de Actividades Realizadas | Número Participantes |
|--|--------------------------------|----------------------|
| Secretaría General                                       | 4                              | 49                   |
| Centroamérica, México y El Caribe                        | 7                              | 138                  |
| Cono Sur   | 3                              | 73                   |
| Zona Andina  | 4                              | 90                   |
| Península Ibérica  | 22                             | 63                   |
| Otros: Cádiz<br>Participantes: Mercociudades, RICL, OICI | 2                              | 51                   |
| <b>TOTALES</b>   | <b>42</b>                      | <b>464</b>           |

**Resumen gráfico de participación por Región UCCI:**

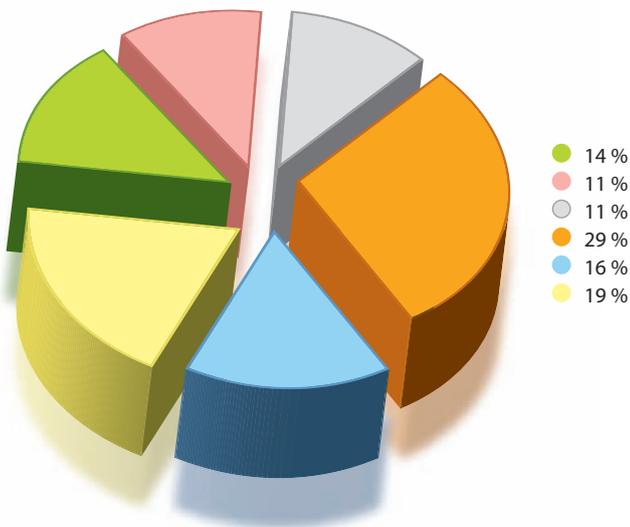
En el gráfico que se incluye a continuación, se detalla el número de participantes en actividades organizadas por la UCCI en cada una de las cuatro regiones en que está descentralizada, así como los participantes de otras ciudades no asociadas a la organización, que participan en virtud de acuerdos y convenios de colaboración firmados entre la UCCI y administraciones públicas y otros organismos internacionales y de cooperación.

Es por ello que en el concepto de "Otros" quedan incluidos los participantes de la Red Iberoamericana de Cooperación Local, de la Red de Mercociudades, de la OICI y de la Universidad Autónoma de Madrid.

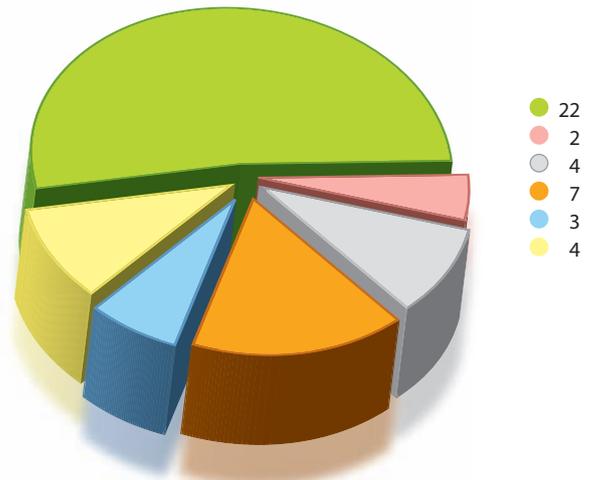
A continuación se muestran los porcentajes de destino de las actividades organizadas por la UCCI en 2012, en función de las ciudades que han sido sede de alguna actividad.

**Ciudades UCCI, sede de reuniones realizadas:**

Participación por Región UCCI



- Península Ibérica
- Secretaría General
- Centroamérica, México y El Caribe
- Cono Sur
- Zona Andina
- Otros (RICL, Mercociudades, OICI)

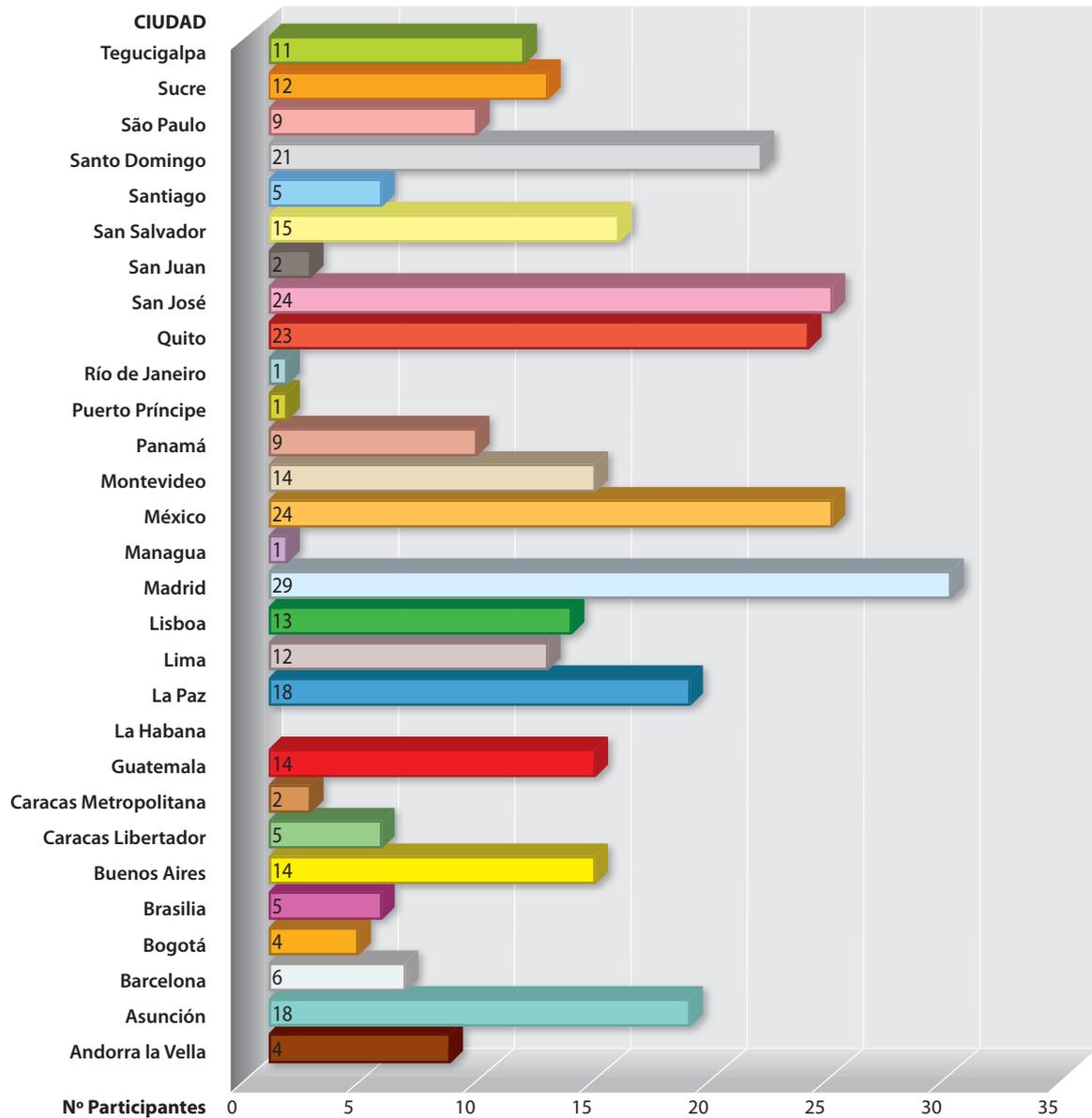


- Península Ibérica
- Secretaría General UCCI
- Centroamérica, México y El Caribe
- Cono Sur
- Zona Andina
- Otros (Cádiz)



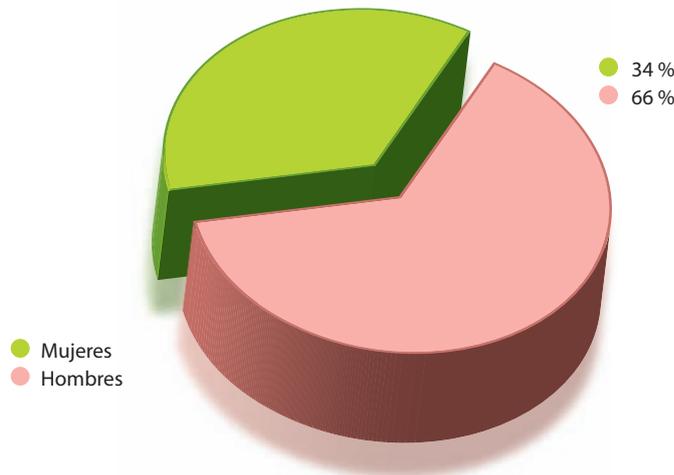
## Resumen gráfico de participación por ciudades asociadas:

A lo largo del año 2012, veintiocho de las veintinueve ciudades asociadas a la UCCI, estuvieron representadas en alguna de las actividades convocadas, como se muestra en el siguiente gráfico.



### Resumen gráfico de participación por género:

En cuanto a la distribución de los participantes por género, los porcentajes del año 2012 se muestran en el gráfico a continuación, siendo del 66% los hombres y del 34% las mujeres.



## Informe Financiero

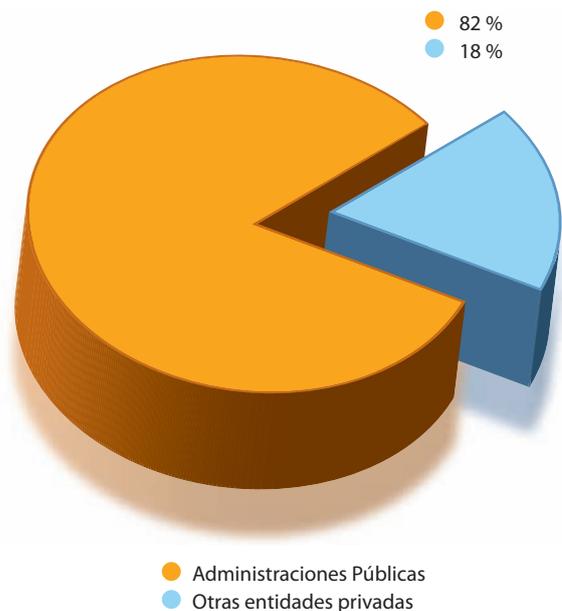
La Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas (UCCI), en su condición de organismo internacional, de carácter municipal y sin ánimo de lucro, carece de patrimonio fundacional y se nutre, en términos financieros, según lo dispuesto en el artículo 26 de sus Estatutos, de la siguiente forma:

- Las cuotas de sus miembros natos, que fijará con autonomía cada Subregión.
- Las cuotas de sus miembros asociados, aprobadas, igualmente, por cada Subregión.
- Las aportaciones especiales para la financiación de programas y proyectos concretos de la organización, bien sea procedente de sus miembros o de otras entidades públicas y privadas.
- Las donaciones y subvenciones privadas o públicas.

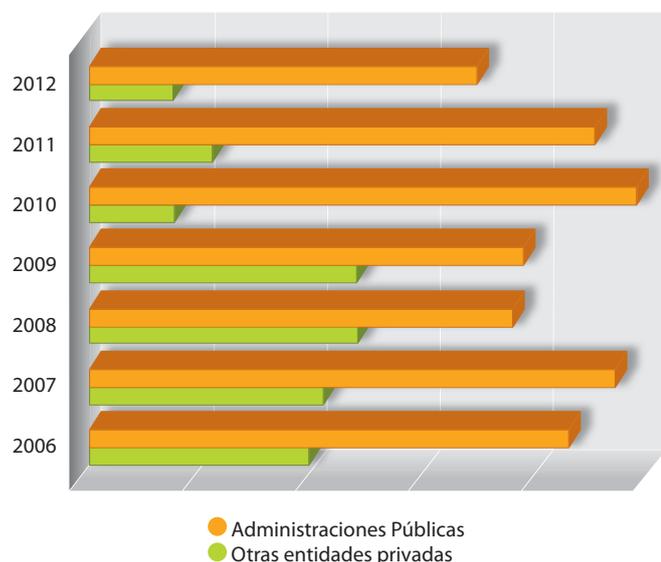
Como era previsible en la actual situación de crisis económica, el ejercicio de 2012 se ha visto marcado por una importante reducción de los ingresos percibidos por nuestra organización. Dicho descenso ha sido del 24,93 % respecto al ejercicio anterior.

En este caso la reducción ha sido generalizada, tanto en los ingresos de carácter público como en los de origen privado.

El siguiente gráfico muestra el reparto porcentual de los ingresos de la Secretaría General de la UCCI, clasificados por su origen.



De la misma forma, a continuación mostramos la evolución de los ingresos públicos y privados en la serie 2006 / 2012.

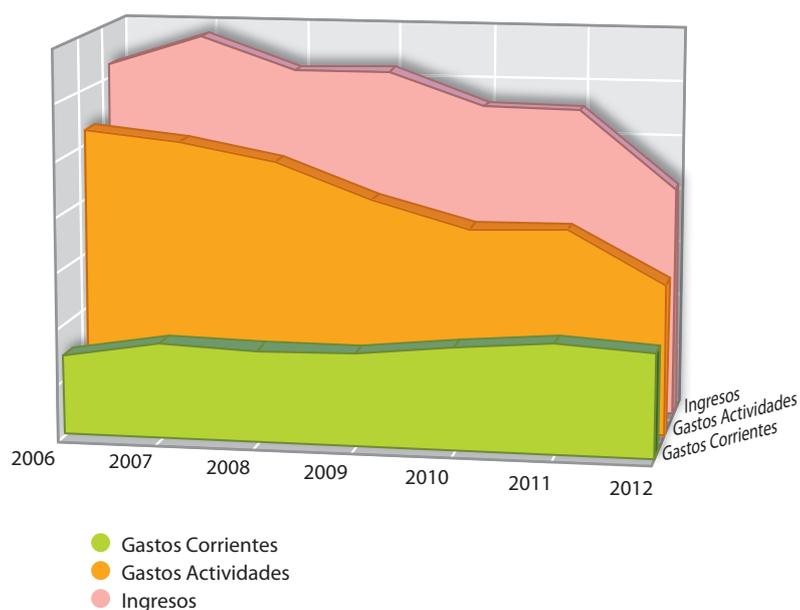


En el capítulo de gastos, la Secretaría General de la UCCI, continuando con el proceso iniciado el año anterior, ha solicitado a las ciudades miembros de la organización que han sido anfitrionas de actividades durante el año 2012, una declaración sobre los gastos que se han producido, de forma directa, en el desarrollo de las mismas.

Esta declaración se solicitó a un total de siete ciudades. Esta iniciativa, que venía siendo requerida por las ciudades, permite tener una visión más clara del esfuerzo inversor, especialmente en materia de acciones formativas e intercambio de experiencias y conocimientos, por parte de la Secretaría General y de las ciudades miembros de la organización.

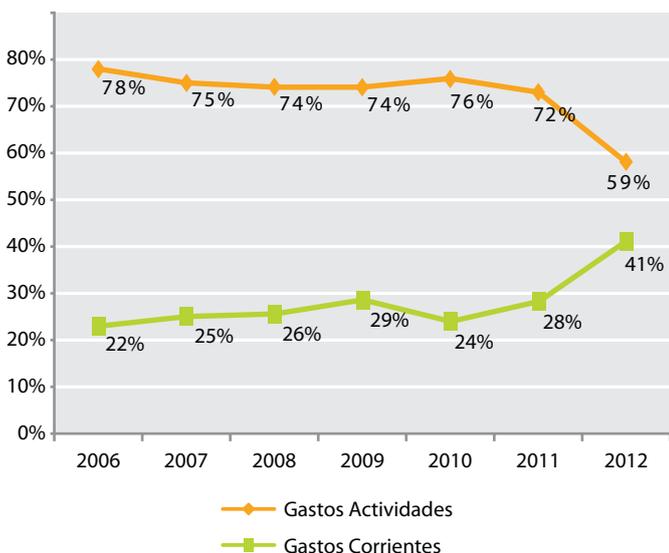
En cualquier caso y de acuerdo al vigente Plan General de Contabilidad Español, las cuentas de la Secretaría General mantienen el criterio de imputar al concepto de **Gastos Corrientes** aquellos que no pueden ser desagregados del funcionamiento cotidiano de la organización, tales como los suministros, personal, Seguridad Social, comunicaciones, etc. A la vez, se imputan a **Gastos de Actividades** lo que, de forma inequívoca, se corresponde con el desarrollo de las acciones propias de la organización. En este caso, como citábamos más arriba, los Gastos de Actividades se incrementan en lo declarado por las ciudades anfitrionas de actividades.

Respecto a las cuentas de la Secretaría General de la UCCI, el siguiente gráfico muestra la serie de siete ejercicios económicos consecutivos (2006 / 2012), respecto a los Ingresos, los Gastos Corrientes y los Gastos de Actividades.



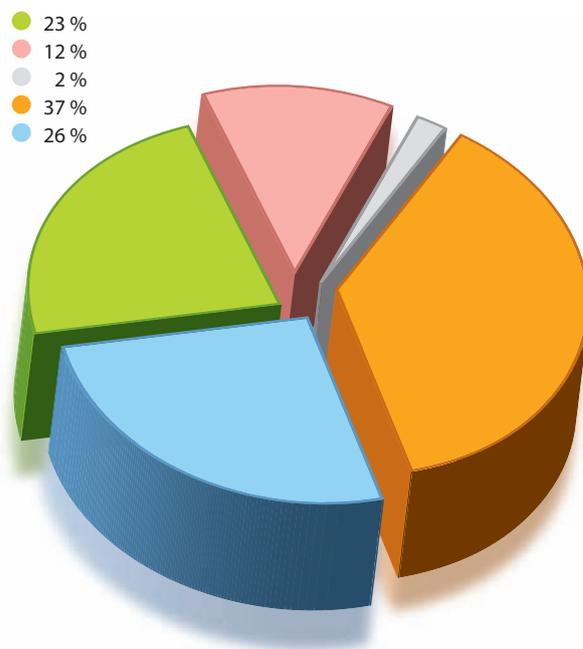
En cuanto al criterio de equilibrio entre los importes destinados a los Gastos Corrientes frente a los Gastos de Actividades, cabe decir que como consecuencia del importante descenso de ingresos durante el año 2012 y teniendo en cuenta que llevábamos varios ejercicios en una situación de mínimos respecto a los gastos corrientes, el resultado es un 41% en los primeros, frente al 59% en los segundos, claramente más afectados por dichas restricciones presupuestarias.

A continuación puede observarse la evolución del citado equilibrio en el periodo que comprende los años 2006 al 2012.



Por último, señalar que el año 2012 se ha caracterizado por un incremento de la realización de acciones de gobierno, institucionales y de relaciones internacionales, debido a la celebración de la XV Asamblea Plenaria así como varias Reuniones Regionales de Alcaldes.

A pesar de ello, como puede observarse en el siguiente gráfico, se sigue manteniendo un alto porcentaje de acciones de capacitación de los servidores públicos, mediante la realización de Encuentros, Jornadas y Seminarios, así como los Programas Iberoamericanos de Formación Municipal, que han supuesto un 49% del total de los recursos de la Secretaría General de UCCI.



- Programas de Formación
- Acción Institucional y de Relaciones Internacionales
- Actividades Culturales, de difusión y publicaciones
- Reuniones Órganos de Gobierno
- Comités Sectoriales, Encuentros y Jornadas



**Edita:** Secretaría General de la UCCI  
Montalbán, 1 - 2ª Planta.  
28014 Madrid. España.

**Director:** Fernando Rocafull

**Coordinadora:** Mónica Ortuño Armas

**Tel.:** +34 91 588 96 93

**Fax:** +34 91 588 96 37

**E-mail:** ucci@madrid.es

**facebook** [www.facebook.com/ucci.sg](http://www.facebook.com/ucci.sg)

**Web:** [www.madrid.es/ucci](http://www.madrid.es/ucci)

**Fotografías:** Archivo UCCI, Ciudades  
UCCI, Memory Madrid Siglo  
XXI, C-40, Fundació Fórum  
Ambiental y Fundación  
CONAMA

**Fotografías interiores portada y**

**contraportada:** Palacio de Cibeles, Madrid;  
Plaza de San Francisco, Quito.

**Producción:** Gráficas Hervi, S.L.

**Depósito Legal:** M-5497-2013





Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas

C/ Montalbán, 1 - 2ª Planta • 28014 Madrid  
Tel. (34) 91 588 96 93 - Fax (34) 91 588 96 37  
e-mail: [ucci@madrid.es](mailto:ucci@madrid.es)  
[www.facebook.com/ucci.sg](http://www.facebook.com/ucci.sg)

[www.madrid.es/ucci](http://www.madrid.es/ucci)